

**EVIDENCE**

OTTAWA, Wednesday, May 10, 2023

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade met with videoconference this day at 4:01 p.m. [ET] to study foreign relations and international trade generally and the subject matter of those elements contained in Divisions 4, 5, 10 and 11 of Part 4, and in Subdivision A of Division 3 of Part 4 of Bill C-47, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 28, 2023.

**Senator Peter M. Boehm (Chair)** in the chair.

[*Translation*]

**The Chair:** My name is Peter Boehm. I am a senator from Ontario and the chair of the Committee on Foreign Affairs and International Trade.

[*English*]

Before we begin, I wish to invite committee members participating in today's meeting to introduce themselves.

**Senator Ravalia:** I'm Mohamed-Iqbal Ravalia from Newfoundland and Labrador.

[*Translation*]

**Senator Gerba:** Amina Gerba, from Quebec.

[*English*]

**Senator Harder:** Peter Harder, Ontario.

**Senator Coyle:** Mary Coyle, Antigonish, Nova Scotia.

**Senator Richards:** Dave Richards from New Brunswick.

**Senator M. Deacon:** Marty Deacon, Ontario.

**The Chair:** I wish to welcome all senators, as well as those across the country who are watching us today on SenParlVu. For our first panel, we are meeting under our general order of reference to continue exploring the role cultural diplomacy plays in advancing Canada's interests around the world.

Today will be our final meeting on this subject, so we will be hearing from officials from the departments implicated who are responsible for this file.

I want to acknowledge that Senator MacDonald of Nova Scotia has just joined us.

**TÉMOIGNAGES**

OTTAWA, le mercredi 10 mai 2023

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international se réunit aujourd'hui, à 16 h 1 (HE), avec vidéoconférence, pour étudier les relations étrangères et le commerce international en général, et la teneur des éléments des sections 4, 5, 10 et 11 de la partie 4, et de la sous-section A de la section 3 de la partie 4 du projet de loi C-47, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 mars 2023.

**Le sénateur Peter M. Boehm (président)** occupe le fauteuil.

[*Français*]

**Le président :** Je m'appelle Peter Boehm, je suis un sénateur de l'Ontario, et je suis président du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international.

[*Traduction*]

Avant de commencer, j'invite les membres du comité qui participent à la réunion d'aujourd'hui à se présenter.

**Le sénateur Ravalia :** Je m'appelle Mohamed-Iqbal Ravalia, de Terre-Neuve-et-Labrador.

[*Français*]

**La sénatrice Gerba :** Amina Gerba, du Québec.

[*Traduction*]

**Le sénateur Harder :** Peter Harder, de l'Ontario.

**La sénatrice Coyle :** Mary Coyle, d'Antigonish, en Nouvelle-Écosse.

**Le sénateur Richards :** Dave Richards, du Nouveau-Brunswick.

**La sénatrice M. Deacon :** Marty Deacon, de l'Ontario.

**Le président :** Je souhaite la bienvenue aux sénateurs et aux personnes qui nous écoutent aujourd'hui sur ParlVu du Sénat, partout au pays. Nous nous réunissons conformément à notre ordre de renvoi général pour poursuivre notre étude sur le rôle de la diplomatie culturelle dans la promotion des intérêts du Canada dans le monde, et c'est dans le cadre de cette étude que comparaît le premier groupe de témoins.

C'est aujourd'hui notre dernière réunion à ce sujet. Nous entendrons le témoignage de fonctionnaires des ministères concernés responsables de ce dossier.

Je signale que le sénateur MacDonald, de la Nouvelle-Écosse, vient de se joindre à nous.

*[Translation]*

We are pleased to welcome, from Global Affairs Canada, David Morrison, Deputy Minister of Foreign Affairs, Jordan Reeves, Director General, Trade Sectors, Catherine Boucher, Director, Mission Support, and Patrick Riel, Head, Cultural Diplomacy Unit.

And, from Canadian Heritage, Isabelle Mondou, Deputy Minister, and Joëlle Montminy, Senior Assistant Deputy Minister, Cultural Affairs.

*[English]*

Welcome and thank you for being with us. We will have five minutes for a statement from each of the deputy ministers, and then we'll move to questions.

Mr. Morrison, you have the floor.

**David Morrison, Deputy Minister of Foreign Affairs, Global Affairs Canada:** Thank you, Mr. Chair. I would like to thank the committee for inviting me here today, and I don't actually know Senator Bovey. I'm given to understand she's retiring tomorrow. I just wanted to have the opportunity to recognize her before her retirement for her advocacy and promotion of the arts.

Today, along with my colleague the Deputy Minister of Canadian Heritage, I will be addressing Canada's cultural diplomacy efforts around the world. I expect that members of this committee are already well versed in cultural diplomacy, particularly those of you who were on the committee responsible for the 2019 report. The findings and recommendations of that report have guided my department's implementation of its cultural diplomacy program since that time.

*[Translation]*

Cultural diplomacy has distinctive value and relevance for Canada's international relations. Global Affairs Canada and our network of missions abroad engage regularly in cultural diplomacy to build bridges and strengthen people-to-people ties. Let me be clear, we have always undertaken cultural diplomacy activities in some form or another and will continue to do so in the future.

We know that cultural diplomacy can open a space for dialogue and foster trust while underscoring Canada's foreign policy priorities. Canadian culture and arts can also attract foreign decision makers and target audiences while projecting Canada as diverse and innovative, as was done by the High Commission in London in 2022 on the occasion of the Commonwealth Games, where Canadian artists from Indigenous, 2SLGBTQI+ and visible minority communities engaged audiences through immersive works.

*[Français]*

Nous avons le plaisir d'accueillir, d'Affaires mondiales Canada, David Morrison, sous-ministre des Affaires étrangères, Jordan Reeves, directeur général, Secteurs commerciaux, Catherine Boucher, directrice, Appui aux missions et Patrick Riel, chef, Unité de diplomatie culturelle.

Nous entendrons aussi, de Patrimoine canadien, Isabelle Mondou, sous-ministre et Joëlle Montminy, sous-ministre adjointe principale, Affaires culturelles.

*[Traduction]*

Je vous souhaite la bienvenue et je vous remercie d'être ici aujourd'hui. Les sous-ministres disposent de cinq minutes chacun pour leur déclaration liminaire, puis nous passerons aux questions.

Monsieur Morrison, vous avez la parole.

**David Morrison, sous-ministre des Affaires étrangères, Affaires mondiales Canada :** Je vous remercie, monsieur le président. Je remercie le comité de m'avoir invité ici aujourd'hui. Je ne connais pas la sénatrice Bovey, mais je crois comprendre qu'elle prend sa retraite demain. J'en profite donc pour la remercier, avant son départ, pour ses plaidoyers en faveur des arts.

Aujourd'hui, en compagnie de ma collègue la sous-ministre de Patrimoine canadien, je vais parler des efforts du Canada en matière de diplomatie culturelle. Je crois que les membres du comité connaissent bien ce sujet, surtout ceux et celles parmi vous qui siégeaient au comité responsable du rapport de 2019. Les conclusions et les recommandations de ce rapport nous guident depuis la mise en œuvre du programme de diplomatie culturelle de mon ministère.

*[Français]*

La diplomatie culturelle a une valeur et une pertinence particulières pour les relations internationales du Canada. Affaires mondiales Canada et son réseau de missions à l'étranger mènent la diplomatie culturelle de façon régulière pour jeter des ponts et renforcer les liens interpersonnels. Je serai clair : nous sommes engagés dans des activités de promotion de la diplomatie culturelle depuis des décennies, et nous continuerons de le faire à l'avenir.

On sait bien que la diplomatie culturelle peut créer un espace de dialogue et renforcer la confiance, tout en soulignant les priorités de la politique étrangère du Canada. La culture et les arts du Canada peuvent également attirer des décideurs étrangers et des publics cibles, tout en soulignant la diversité et l'innovation de la société canadienne, comme cela a été fait par le Haut-commissariat du Canada à Londres en 2022, en marge des Jeux du Commonwealth, où des artistes canadiens des communautés autochtones, 2SLGBTQI+ et des minorités

Importantly, cultural diplomacy also creates international opportunities for Canadian cultural stakeholders and artists to expand their profile abroad and build new relationships, especially in nontraditional markets.

*[English]*

We have used cultural diplomacy to advance our political, legal and economic interests around the world. In many instances, we have managed to engage several objectives with a single initiative, including during a recent project by our embassy in Juba, South Sudan, where a Canadian-South Sudanese artist was invited to share his story of being a former child soldier to an engaged audience of young peacebuilders, as well as government and diplomatic officials. In spearheading this event, Canada promoted youth empowerment, as well as peace and security.

*[Translation]*

Cultural diplomacy has been an asset in countries with which Canada enjoys strong bilateral relations, such as with our G7 partners, but also in countries where relations are strained or fragile. This speaks to the strengths of using various diplomatic levers, such as cultural diplomacy, to create opportunities for rapprochement and dialogue on more difficult issues.

The department has also engaged in productive partnerships with Canadian and international stakeholders to deepen the impact of our initiatives, as was recommended in the Committee's report.

Some of our strongest partnerships have been with Canadian Heritage and their portfolio agencies, notably our collaboration with the National Film Board, Radio-Canada, Telefilm and the Canada Council for the Arts in 2019 when Canada was guest of honour at the Marche des Arts du spectacle in Abidjan.

*[English]*

We are pleased with the recent decision to extend Global Affairs Canada's trade-focused support for the creative sector under the Creative Export Strategy. This will continue to have positive outcomes for Canada's creative industries' exporters in priority markets and build on past successes, such as the example of a woman-owned Canadian publisher of Indigenous literature that signed a licensing agreement with an American digital platform in 2022, after receiving Trade Commissioner Service

visibles ont présenté des œuvres immersives à des audiences passionnées.

Il est important de noter que la diplomatie culturelle crée également des occasions internationales pour les acteurs culturels et les artistes canadiens d'élargir leur profil à l'étranger et d'établir de nouvelles relations, surtout dans des marchés non traditionnels.

*[Traduction]*

Nous avons eu recours à la diplomatie culturelle pour promouvoir nos intérêts politiques, juridiques et économiques partout dans le monde. Dans de nombreux cas, nous avons réussi à faire avancer plusieurs objectifs avec une seule initiative, entre autres dans le cadre d'un projet récemment mené par notre ambassade à Djouba, au Soudan du Sud, où un artiste canado-sud-soudanais a été invité à raconter son histoire comme ancien enfant soldat devant un public engagé composé de jeunes qui œuvrent à la consolidation de la paix, de représentants du gouvernement et de diplomates. En menant cet événement, le Canada a promu la responsabilisation des jeunes ainsi que la paix et la sécurité.

*[Français]*

La diplomatie culturelle a été un atout dans des pays avec lesquels le Canada entretient de solides relations bilatérales, comme nos partenaires du G7, mais aussi dans des pays où les relations sont tendues ou fragiles. Cela témoigne de la force de l'utilisation de divers leviers diplomatiques, tels que la diplomatie culturelle, pour créer des possibilités de rapprochement et de dialogue sur des questions plus difficiles.

Le ministère a également pu établir de solides partenariats avec des acteurs canadiens et internationaux, ce qui a permis d'accroître l'impact de nos initiatives, un aspect de nos activités qui a été repris dans le rapport du comité.

Parmi nos collaborations les plus solides figurent les partenariats avec Patrimoine canadien et son réseau des organismes du portefeuille, notamment notre collaboration avec l'Office national du film du Canada, Radio-Canada, Téléfilm Canada et le Conseil des arts du Canada en 2019, quand le Canada était l'invité d'honneur au Marché des arts du spectacle d'Abidjan.

*[Traduction]*

Nous sommes ravis de la décision visant à prolonger le soutien d'Affaires mondiales Canada axé sur le commerce dans le cadre de la Stratégie d'exportation créative. Les exportateurs des industries créatives du Canada pourront ainsi continuer à avoir des résultats économiques positifs sur les marchés sectoriels prioritaires. De plus, cela permettra de faire fond sur les succès du passé, comme la maison d'édition spécialisée dans la littérature autochtone dirigée par une femme qui en 2022 a signé

support. We look forward to continuing our collaboration with Canadian Heritage on the strategy's next chapter.

As this committee is undoubtedly aware, the dedicated funding for Global Affairs Canada's cultural diplomacy program sunsetted on March 31, 2023. Still, cultural diplomacy will remain an important tool in promoting Canada's foreign policy objectives, as cultural diplomacy initiatives go beyond a dedicated program and funds. As one of Minister Joly's mandate letter commitments, our department continues to actively consider the development of a cultural diplomacy strategy, in collaboration with our friends at Canadian Heritage. We have notably engaged cultural stakeholders to see how to collaboratively seize opportunities abroad and help shape a future approach.

No matter what, and irrespective of a dedicated program, missions will remain able to deploy culture, as we have always done, to support priority initiatives. Various tools remain at our disposal, including the option to use other funds available to missions. Just last week in Sweden, for instance, our embassy in Stockholm worked with the Canada Council for the Arts to present two Canadian exhibits of Indigenous circumpolar art at the 9th World Summit on Arts and Culture. These efforts were made possible through departmental funding, notably our Post Initiative Fund, helping to bring Indigenous and Northern perspectives to the forefront.

In this context, our experience over the last few years will continue to benefit our missions abroad, and we will build on existing partnerships, new networks and use the tools developed, notably in implementing this committee's recommendations.

*[Translation]*

This Committee is, of course, well aware of our ongoing work on the Future of Diplomacy, a departmental modernization effort launched last May. As part of this effort, we are continuing to look for ways to adapt, improve and more effectively deliver on our mandate. Our experience with cultural diplomacy, among other diplomatic tools, will inform this review.

Thank you, Mr. Chair.

**The Chair:** Thank you, Mr. Morrison.

Ms. Mondou, the floor is yours.

un contrat de licence avec une plateforme numérique américaine, après avoir bénéficié du soutien des Services des délégués commerciaux. Nous avons hâte de continuer notre collaboration avec Patrimoine canadien sur le prochain chapitre de la stratégie.

Comme les membres du comité le savent sûrement, le financement alloué au Programme de diplomatie culturelle d'Affaires mondiales Canada a pris fin le 31 mars 2023. Néanmoins, la diplomatie culturelle restera un outil important pour la promotion des objectifs de politique étrangère du Canada, car les initiatives de diplomatie culturelle ne se résument pas à un programme ou un fonds spécifique. Comme il s'agit d'un des engagements énoncés dans la lettre de mandat de la ministre Joly, notre ministère continue de considérer activement l'élaboration d'une stratégie de diplomatie culturelle, en collaboration avec nos collègues de Patrimoine canadien. Nous avons notamment entamé un dialogue avec des intervenants du milieu culturel pour trouver des façons de collaborer afin de saisir les occasions qui se présentent à l'étranger et de définir une approche pour l'avenir.

Quelle que soit la décision, indépendamment d'un programme spécifique, les missions conservent leur capacité de recourir à la culture, comme cela a toujours été le cas, pour soutenir les initiatives prioritaires. Plusieurs outils demeurent à notre disposition, y compris l'option d'utiliser d'autres fonds qui existent pour les missions. La semaine dernière, par exemple, notre ambassade à Stockholm a travaillé avec le Conseil des arts du Canada afin de présenter deux expositions d'art autochtone de la région circumpolaire lors du 9<sup>e</sup> Sommet mondial des arts et de la culture. Ceci a été rendu possible grâce à du financement ministériel, notamment de notre Fonds d'initiative des missions, qui sert à faire connaître les perspectives autochtones et du Nord.

Dans ce contexte, l'expérience des dernières années continuera d'être utile à nos missions à l'étranger alors que nous renforçons les partenariats existants, les nouveaux réseaux et les outils développés, notamment en mettant en œuvre des recommandations du comité.

*[Français]*

Évidemment, le comité connaît bien notre travail continu sur l'avenir de la diplomatie, un effort de modernisation ministériel que nous avons lancé en mai dernier. Dans le cadre de cet effort, nous continuons à chercher des moyens d'adapter, d'améliorer et de remplir notre mandat de façon plus efficace. Notre expérience de la diplomatie culturelle, entre autres des outils diplomatiques, servira à alimenter cet examen.

Je vous remercie, monsieur le président.

**Le président :** Merci, monsieur Morrison.

Madame Mondou, vous avez la parole.

**Isabelle Mondou, Deputy Minister, Canadian Heritage:** Thank you very much, Mr. Chair.

Let me say that I agree with my colleague when it comes to Senator Bovey, who was a force for culture, the arts and heritage before being appointed senator and during the time she was a senator. I hope her work will continue during this next chapter in her life. I thank Senator Bovey. Obviously, we will continue to work with her.

Distinguished Senators, I am pleased to be here before you today to provide an update on the efforts made by Canadian Heritage to promote Canadian culture internationally and to maximize the export potential of Canadian creators.

I will begin with the Creative Export Strategy.

Many of you will remember that in 2018, representatives from Canadian Heritage testified before this committee to present the Creative Export Strategy, which is a \$125-million investment over five years to support Canadian creative industries to maximize their export potential.

I would now like to share some of the results of that strategy.

Since the launch of the strategy, more than 1,900 businesses and organizations from Canada have benefited from its programs and services.

Its contributions program, called Creative Export Fund, has funded 95 projects, three of which alone have generated \$58 million in export revenues.

With the essential support of Canadian embassies and consulates, and some of my colleagues who are here today, Canadian Heritage has led nine multi-sectorial trade missions, in other words, both virtual and in-person missions, and four missions to help Canadian businesses expand their network and meet potential buyers. These missions have generated a total estimated value of more than \$140 million in business contracts.

We have also supported a commercial activities program on the occasion of international events focused on culture and trade. These events have resulted in more than 100 trade agreements that have been signed or are at an advanced stage of negotiations, and other spinoffs are expected.

*[English]*

One of the key outcomes of the strategy was the support provided for Canada's participation as Guest of Honour at the 2020 Frankfurt Book Fair. I think the last time we appeared was

**Isabelle Mondou, sous-ministre, Patrimoine canadien :**  
Merci beaucoup, monsieur le président.

J'en profite pour appuyer les propos de mon collègue au sujet de la sénatrice Bovey, qui a été une force pour la culture, les arts et le patrimoine avant d'être nommée sénatrice et pendant qu'elle était sénatrice. J'ai bon espoir que son travail se poursuivra pour la prochaine étape de sa vie. Alors, je remercie la sénatrice Bovey. Évidemment, nous allons continuer à travailler avec elle.

Distingués sénateurs, c'est un plaisir de me présenter devant vous aujourd'hui pour faire le point sur les efforts déployés par Patrimoine canadien pour promouvoir la culture canadienne sur la scène internationale et maximiser le potentiel d'exportation des créateurs canadiens.

Je vais d'abord vous parler de la Stratégie d'exportation créative.

Plusieurs d'entre vous se souviendront qu'en octobre 2018, des représentants de Patrimoine canadien ont témoigné devant ce comité pour présenter la Stratégie d'exportation créative, qui est un investissement de 125 millions de dollars sur cinq ans pour soutenir les industries créatives canadiennes afin de maximiser leur potentiel d'exportation.

J'aimerais maintenant vous donner quelques résultats de cette stratégie.

Depuis le lancement de la stratégie, plus de 1 900 entreprises et organisations du Canada ont bénéficié de ses programmes et services.

Son programme de contributions, qui s'appelle Exportation créative Canada, a financé 95 projets, dont trois ont généré à eux seuls 58 millions de dollars en revenus d'exportation.

Avec le soutien essentiel d'ambassades et de consulats canadiens, dont mes collègues qui sont ici, Patrimoine canadien a dirigé neuf missions commerciales multisectorielles, c'est-à-dire des missions à la fois virtuelles et en personne, et quatre missions pour aider des entreprises canadiennes à élargir leur réseau et à rencontrer d'éventuels acheteurs. À cet égard, ces missions ont généré une valeur totale estimée à plus de 140 millions de dollars en contrats d'affaires.

De plus, nous avons appuyé un programme d'activités commerciales en marge d'événements internationaux axés sur la culture et le commerce. Ces événements ont donné lieu à plus de 100 ententes commerciales qui ont été signées ou qui sont à une étape avancée de négociations, et d'autres retombées sont attendues.

*[Traduction]*

L'une des principales réalisations de la stratégie a été d'obtenir du soutien pour que le Canada participe à la Foire du livre de Francfort de 2020 à titre d'invité d'honneur. Si je ne

just before that. Since then, we have had quite an eventful time with the book fair being deferred due to the pandemic.

But this multi-year collaboration between more than 40 federal-provincial-territorial and private-sector partners shone an international spotlight on Canada and resulted in nearly 500 Canadian titles being translated and published in Germany between 2018 and 2021. That represents a 120% increase of Canadian book sales in the German market for that same period.

As part of the strategy renewal process that we have just gone through, Canadian Heritage engaged to get the feedback of over 345 creative industry stakeholders and partners across Canada, including Indigenous peoples and equity-deserving communities.

The lessons learned and feedback received are reflected in the renewed Creative Export Strategy, which launched for an additional three years on April 1.

I also want to talk about some of the other work we're doing. As you know, at the core of its mandate, my department runs programs that contribute to fostering and promoting "Canadian identity and values, cultural development and heritage" domestically but also internationally.

Beyond the Creative Export Strategy, allow me to provide a few examples of how Canadian Heritage supports Canada's cultural diplomacy efforts.

The Canada Book Fund supports the participation of Canadian authors and exporting publishers in international book fairs and trade events across the world. Similarly, the Canada Music Fund makes international tours possible and helps Canadian musicians break through in global markets.

Bilaterally, Canada has audiovisual co-production treaties with close to 60 countries, which helps broaden audiences for Canadian productions, attract foreign financing and raise the profile of Canadian creators abroad.

*[Translation]*

As you also know, Canadian Heritage partners with TV5MONDE. The thing that is new is that a few years ago, Canada invested an additional \$14.6 million to support the creation of a premium online platform TV5MONDEplus.

m'abuse, notre dernière participation remontait à l'année d'avant. Depuis, il y a eu bien des remous, car la foire a été reportée en raison de la pandémie.

Cependant, cette collaboration pluriannuelle entre plus de 40 partenaires des secteurs fédéral, provincial, territorial et privé a fait connaître le Canada sur la scène internationale et a débouché sur la traduction et la publication de plus de 500 titres canadiens en Allemagne entre 2018 et 2021, ce qui représente, pour cette même période, une augmentation de 120 % des ventes de livres canadiens sur le marché allemand.

Dans le cadre du renouvellement de la stratégie, qui vient tout juste de se terminer, Patrimoine canadien a recueilli les commentaires de plus de 345 intervenants et partenaires de l'industrie créative au Canada, y compris parmi les peuples autochtones et les communautés en quête d'équité.

Les leçons apprises et les commentaires recueillis ont été intégrés à la Stratégie d'exportation créative. Cette stratégie renouvelée a été lancée le 1<sup>er</sup> avril, et sera en place pour trois autres années.

Je veux aussi parler de nos autres initiatives. Comme vous le savez, mon ministère offre des programmes qui contribuent à renforcer et à promouvoir « l'identité, les valeurs, le développement culturel et le patrimoine du Canada » à l'échelle nationale et internationale. C'est d'ailleurs au cœur de son mandat.

Outre la Stratégie d'exportation créative, voici quelques exemples de la façon dont Patrimoine canadien appuie les efforts diplomatiques culturels du Canada.

Le Fonds du livre du Canada soutient la participation d'auteurs et d'éditeurs exportateurs canadiens à des salons et foires du livre partout sur la planète. Dans la même veine, le Fonds de la musique du Canada aide les musiciens canadiens à faire leur place sur les marchés internationaux en leur permettant de partir en tournée internationale.

Le Canada a signé des traités bilatéraux sur la coproduction audiovisuelle avec près de 60 pays, ce qui contribue à élargir le public des productions canadiennes, à attirer le financement étranger et à faire connaître les créateurs d'ici à l'étranger.

*[Français]*

Comme vous le savez aussi, Patrimoine canadien est un partenaire de TV5MONDE. Ce qui est nouveau, c'est que le Canada a investi, il y a quelques années, 14,6 millions de dollars supplémentaires afin d'appuyer la création de la plateforme en ligne enrichie TV5MONDEplus.

## [English]

Very recently, in 2022, Toronto's Harbourfront Centre hosted a year-long initiative with support from Canadian Heritage, known as Nordic Bridges, which presented multidisciplinary contemporary art and culture with a view to strengthening cultural exchanges between the Nordic countries and Canada.

In closing, I would be remiss not to talk about the partners in the Canadian Heritage portfolio. I want to highlight the critical contributions of Canadian Heritage portfolio organizations such as the Canada Council for the Arts, Telefilm Canada and the national museums. With their technical expertise, extensive professional networks, global programming and outreach activities, they too raise the profile of Canadian creators abroad.

The success of Expo 2020 Dubai, for example, would not have been possible without the collaboration of the National Arts Centre, the National Film Board, Ingenium and other partners to showcase Canadian excellence and innovation in the arts and culture.

In conclusion, I would like to mention that, very recently, in May 2022, we held a National Culture Summit. During that summit, stakeholders from across Canada, including artists and creators, underscored the importance of cultural diplomacy as part of a strategic approach to supporting the long-term competitiveness and growth of Canada's cultural sector.

With this in mind, and consistent with our minister's mandate letter, we will continue to collaborate with our colleagues at Global Affairs Canada on the development of a cultural diplomacy strategy and continue to work every day to promote cultural diplomacy for the benefit of Canadian artists and creators but also for the benefit of all Canadians. Thank you so much.

## [Translation]

**The Chair:** Thank you very much, Deputy Minister.

## [English]

Colleagues and witnesses, I forgot to make an important announcement previous to the opening statements, just to say that, as you know, you have to refrain from having your earpiece too close to the microphone. This will ensure that there is safety for those who are working, the committee staff who are providing interpretation to us. That's an important element that I did not mention.

Senators, as usual, we're looking at four-minute segments for questions and answers. I would encourage you to keep your preambles fairly precise to allow our witnesses enough time to respond.

## [Traduction]

Tout récemment, en 2022, le Harbourfront Centre de Toronto a accueilli, avec le soutien de Patrimoine canadien, une initiative d'un an appelée Nordic Bridges. Cette initiative mettait en valeur la culture en présentant des artistes contemporains et multidisciplinaires dans le but de renforcer les échanges culturels entre le Canada et les autres pays nordiques.

En terminant, je m'en voudrais de ne pas parler des partenaires du portefeuille de Patrimoine canadien. Je tiens à souligner la contribution essentielle des organismes relevant de Patrimoine canadien comme le Conseil des arts du Canada, Téléfilm Canada et les musées nationaux. Grâce à leur expertise technique, leurs vastes réseaux professionnels, leur programmation internationale et leurs activités de communication, ces organismes contribuent aussi à faire connaître les créateurs canadiens à l'étranger.

L'Expo 2020 Dubaï, par exemple, n'aurait pas donné des résultats aussi positifs sans la collaboration du Centre national des arts, de l'Office national du film, d'Ingenium et d'autres partenaires qui ont permis de montrer l'excellence et l'innovation canadienne dans les arts et la culture.

Pour conclure, je mentionne que nous avons tenu tout récemment, en mai 2022, le Sommet national sur la culture. Pendant ce sommet, des intervenants de partout au Canada, y compris des artistes et des créateurs, ont souligné l'importance de la diplomatie culturelle dans le cadre d'une approche stratégique pour soutenir la croissance et la compétitivité à long terme du secteur culturel au Canada.

Dans cette optique, et conformément à la lettre de mandat du ministre, nous poursuivrons notre collaboration avec nos collègues d'Affaires mondiales Canada pour élaborer une stratégie de diplomatie culturelle et nous continuerons de travailler quotidiennement à promouvoir la diplomatie culturelle dans l'intérêt des artistes et des créateurs canadiens, mais aussi dans celui de tous les Canadiens. Merci beaucoup.

## [Français]

**Le président :** Merci beaucoup, madame la sous-ministre.

## [Traduction]

Chers collègues et témoins, j'ai oublié de mentionner quelque chose d'important avant les déclarations. Je vous rappelle de ne pas vous approcher du micro si vous portez vos écouteurs afin de créer des conditions de travail sécuritaires pour les interprètes. C'est important, et j'avais omis de le mentionner.

Comme d'habitude, les sénateurs disposeront de quatre minutes pour les questions et les réponses. Je vous invite à une certaine rigueur dans vos préambules afin de laisser suffisamment de temps aux témoins pour répondre.

I also want to recognize that Senator Boniface of Ontario has joined us for the meeting.

**Senator Coyle:** Thank you very much to our witnesses today. This topic is very important to us, and it's been a real pleasure to be delving back into it. I joined the committee just at the end of the important study that was conducted here.

I really appreciate the descriptions giving us some of the colour of what both departments are involved in. It's very impressive work. I think both of you — or at least you, Deputy Minister Mondou — mentioned the mandate letters. Both ministers have mandate letters tasking them with the launching of a new cultural diplomacy strategy.

You've both also worked together, as you've described, historically and currently. I'm curious: Where are you with the development of the new cultural diplomacy strategy? How are you going about the development of that strategy? What might you have learned from past cooperation that would feed into that? And then how will you measure the success of that new strategy?

**Ms. Mondou:** I will say a couple of things about where we are. Over the last years with the Creative Export Strategy, we are taking stock of everything we're doing. We have gotten much better at measuring results, and that includes any activity we do. I will say that we are taking that very seriously in terms of the limited resources we all have to make sure we're making a difference. Any work on the strategy will be informed by that.

I mentioned the culture summit. That was a way for us to basically consult our stakeholders. There were more than 500 people within that summit, and we had a session specifically on that to get their feedback about what they need, what's working well for them, what's not working well and how we can complement each other.

Another thing we have done well — and I think the book fair is a good example and a good lesson — is that when we engage everybody, we're so much stronger. It's obviously the collaboration between our two departments but also the portfolio and also provinces and municipalities. That's some learning we're taking on board, too. For example, at the Frankfurt Book Fair, Quebec contributed 20% of the engagement, which is amazing. I'm not even talking about private stakeholders.

I think all these lessons we have learned over the years haven't stopped us doing diplomacy now. We continue to do it, but they will continue to inform the work on the strategy.

Je signale aussi que la sénatrice Boniface, de l'Ontario, vient de se joindre à nous.

**La sénatrice Coyle :** Je remercie les témoins. Il s'agit d'une question fort importante pour nous. Je suis ravie de me replonger dans ce dossier. Je suis devenue membre du comité au moment où prenait fin l'importante étude sur ce sujet.

J'ai beaucoup apprécié le portrait que vous nous avez tracé des initiatives de vos deux ministères. C'est fort impressionnant. Je crois que vous nous avez tous deux parlé des lettres de mandat — c'est du moins votre cas, sous-ministre Mondou. Les deux ministres ont des lettres de mandat qui leur demandent de lancer une stratégie de diplomatie culturelle.

Comme vous l'avez dit, vous avez déjà collaboré par le passé, et vous le faites toujours aujourd'hui. Une chose m'intrigue : où en êtes-vous dans l'élaboration de la nouvelle stratégie de diplomatie culturelle? Comment procédez-vous pour l'élaborer? Qu'avez-vous appris de votre coopération passée qui pourrait être utile à cet égard? Enfin, comment évaluerez-vous l'efficacité de la nouvelle stratégie?

**Mme Mondou :** Voici, en quelques mots, où nous en sommes. Au cours des dernières années, dans le cadre de la Stratégie d'exportation créative, nous avons fait le bilan de tout ce que nous faisons. Nous avons beaucoup amélioré notre capacité à mesurer les résultats, et cela s'applique à toutes nos activités. Nous prenons cet aspect très au sérieux, car les ressources dont chacun de nous dispose pour avoir une incidence positive sont limitées. Tout travail sur la stratégie prendra cet aspect en compte.

J'ai parlé du sommet sur la culture. Celui-ci nous a essentiellement permis de consulter les intervenants. Il y avait plus de 500 personnes au sommet. Une des séances était consacrée strictement à cela : connaître leurs besoins, savoir ce qui fonctionne bien pour eux, ce qui ne fonctionne pas et ce que nous pouvons faire pour travailler en complémentarité.

Il y a une autre chose que nous avons bien réussie, et à cet égard, je crois que la foire du livre en est un bon exemple et nous a appris une bonne leçon. Nous sommes tellement plus performants quand nous faisons appel à tout le monde. Il y a évidemment la collaboration entre nos deux ministères, mais aussi avec les provinces et les municipalités. Ce sont des leçons que nous n'oublierons pas. En guise d'exemple, à la Foire du livre de Francfort, le Québec a contribué à hauteur de 20 %, ce qui est remarquable, et je ne vous parle même pas des intervenants du secteur privé.

Je crois que toutes ces leçons que nous avons apprises au fil des ans n'ont pas été un frein à la diplomatie actuelle. Nous continuons en ce sens, mais ces leçons continueront de guider le travail sur la stratégie.

**Mr. Morrison:** Measurement is key, and some of this stuff is very hard to measure. I was just trying to find in my notes where measurements or a robust measurement framework was part of the recommendations of your 2019 report. We obviously measure outputs in terms of how many things and how many people came and all the rest of that. COVID threw a wrench into that, where we had, interestingly, fewer initiatives but broader audiences because we could reach more people online. We also had our program evaluated at Global Affairs at some point.

This is always hard to fund. One of the reasons it's hard to fund — I look at colleagues from the Trade Commissioner Service who keep telling you that if you buy \$1 worth of a trade commissioner, you get \$61 worth of exports. It's harder in cultural diplomacy, but that's not an excuse. It just means we have to try harder to continue to make the case.

As we work together and develop a new strategy together, rest assured that we will pay very close attention to the measurement part of it.

**Senator Ravalia:** Thank you very much for your testimony.

We've heard from previous witnesses about the impacts of ending the Understanding Canada program in 2012. Given our multicultural tapestry and our rich Indigenous heritage, how can we best engage a broad spectrum of Canada's current human fabric to implement an innovative cultural diplomacy strategy, particularly in geographical areas where we've historically been absent? You've given some excellent examples, but I'd like to hear a little more about that.

**Mr. Morrison:** We are, as part of the development of a new strategy, currently consulting — self-evidently, consulting in creative ways — and ensuring that we reach those parts of the country and those sectors of the population that have perhaps not been reached in previous decades. I think that is a good starting place.

I'm in the throes of trying to finalize our report on the future of diplomacy. I know you're continuing your own study in parallel. Just this afternoon, I was looking at the demographic changes in Canada in terms of where people are coming from, the percentage of children entering first grade in major metropolitan areas who have neither French nor English as a first language, the rate of growth of Indigenous populations as opposed to the rest of Canada. It's really quite something.

We're planning for how the department needs to respond to all of that, including the shifting expectations of Canadians for what our international relations will be like in 2035 and their

**M. Morrison :** Il est essentiel d'avoir des indicateurs de rendement, et certains éléments sont très difficiles à mesurer. J'essayais de retrouver dans mes notes les recommandations de votre rapport de 2019 qui parlaient de mesures ou d'un cadre d'évaluation robuste. Nous mesurons évidemment les extrants, c'est-à-dire le nombre de choses produites, de personnes qui ont participé et ainsi de suite. La pandémie de COVID a brouillé les plans : fait intéressant, il y avait moins d'initiatives, mais les publics étaient plus vastes parce que nous pouvions joindre plus de gens en ligne. Notre programme a aussi été évalué à un certain moment par Affaires mondiales Canada.

C'est toujours difficile à financer. L'une des raisons... Je regarde mes collègues du Service des délégués commerciaux qui répètent que, pour 1 \$ investi dans un délégué commercial, on obtient 61 \$ d'exportations. C'est un calcul plus difficile à faire pour la diplomatie culturelle, mais ce n'est pas une excuse. Il faut simplement redoubler d'efforts pour défendre notre cause.

Alors que nous travaillons ensemble pour élaborer une nouvelle stratégie, vous pouvez avoir l'assurance que nous porterons une attention toute particulière à la question des mesures.

**Le sénateur Ravalia :** Merci beaucoup de vos témoignages.

Des témoins que nous avons entendus précédemment nous ont parlé des répercussions de la fin du programme Comprendre le Canada en 2012. Étant donné la mosaïque culturelle et le riche patrimoine autochtone du pays, comment pouvons-nous mobiliser la plus grande partie possible du tissu humain du Canada pour mettre en œuvre une stratégie de diplomatie culturelle novatrice, particulièrement dans les secteurs géographiques qui, historiquement, n'ont pas été inclus? Vous avez donné d'excellents exemples, mais j'aimerais en entendre davantage à ce sujet.

**M. Morrison :** Dans le cadre de l'élaboration de la nouvelle stratégie, nous menons en ce moment des consultations — bien évidemment de façon créative — et veillons à inclure les régions du pays et les segments de population qui ne l'avaient peut-être pas été dans les décennies antérieures. Je pense que c'est un bon point de départ.

Je suis en train de finaliser notre rapport sur l'avenir de la diplomatie. Je sais que vous continuez votre propre étude en parallèle. Pas plus tard que cet après-midi, je me suis penché sur les changements démographiques au Canada en ce qui concerne le portrait des origines dans la population, le pourcentage d'enfants en première année dans les grands centres urbains dont la langue maternelle n'est ni le français ni l'anglais et le taux de croissance des populations autochtones par rapport au reste du Canada. C'est vraiment quelque chose.

Nous planifions les façons dont le ministère doit s'adapter à toutes ces réalités, y compris au changement des attentes des Canadiens à l'égard de ce que seront les relations internationales

expectations given that, unlike in decades past, you can maintain daily contact with anyone you want around the world for free. That fundamentally changes what you expect in Canada's foreign policies but also in the makeup of Global Affairs Canada's programs, I would say. It's a very different world because of information and communication technologies, so-called ICT, and the shifting demographics in Canada.

**Senator Ravalia:** For example, thinking about our Indo-Pacific Strategy as a new and creative and very promising progressive move forward, do we parallel some of our cultural diplomacy in tandem with that type of initiative?

**Mr. Morrison:** Absolutely. One of the things I would say is that the funding for the most recent period of cultural diplomacy has sunsetted. In our own studies on the future of Global Affairs but also in the study that our advisory committee did, one of the most significant recommendations, in my view, is to be much more nimble at reprioritizing resources. As management, as we look at what we're going to do with the department, we are going to try to have much more of a culture of reprioritization so we are constantly looking at the bottom 5% and wondering where to deploy it.

I would strongly expect that a lot of that redeployment will be towards the Indo-Pacific region. We have no new programs coming to support cultural diplomacy in the Indo-Pacific, but my expectation of our missions will be that they reprioritize in such a way that they can conduct cultural diplomacy.

**Senator Ravalia:** Thank you.

**The Chair:** I'd like to note that we've been joined by Senator Housakos of Quebec and Senator Woo of British Columbia.

**Senator M. Deacon:** Thank you all for being here today. It's greatly appreciated.

As you mentioned at the beginning, Senator Bovey and I have conversed many times on the power and opportunity that sports and the arts bring on their own and together. We've even worked on similar projects without knowing. I've been thinking about that and reflecting on my participation in the past 16 Olympic and Commonwealth Games. I've been able to see in real time that Canada has led in empowering youth, international community outreach, peace and environmental sustainability through sport and the development of the Canadian Olympic School Program, which is basically sought after by over 120 countries. Next week, I'll be sharing a draft of reconciliation through sport that Commonwealth countries worked on together but that was led by Canada.

en 2035, étant donné que, contrairement aux décennies antérieures, il est possible de communiquer quotidiennement avec quiconque partout dans le monde sans frais. Cette situation transforme fondamentalement les attentes à l'égard des politiques étrangères du Canada, mais également de la composition des programmes d'Affaires mondiales Canada, à mon avis. Nous vivons dans un monde fort différent en raison des technologies de l'information et des communications, sans oublier les changements démographiques au Canada.

**Le sénateur Ravalia :** Par exemple, je pense à la Stratégie du Canada pour l'Indo-Pacifique, qui est une nouvelle approche créative, progressiste et très prometteuse. Une partie de notre diplomatie culturelle s'arrime-t-elle à ce type d'initiative?

**M. Morrison :** Tout à fait. L'une des choses que je voudrais préciser, c'est que le financement de la période la plus récente de diplomatie culturelle a pris fin. Dans nos propres études sur l'avenir d'Affaires mondiales Canada, ainsi que dans l'étude de notre comité consultatif, l'une des plus importantes recommandations, de mon point de vue, est de nous montrer beaucoup plus souples à l'égard de la redéfinition des priorités en matière de ressources. En tant que membres de la direction, en ce qui concerne l'avenir du ministère, nous chercherons à établir une culture beaucoup plus axée sur la redéfinition des priorités afin de toujours suivre les 5 % des programmes les moins prioritaires et déterminer où réaffecter ces fonds.

Je suis convaincu qu'une grande partie de ces fonds seront réaffectés à la région indo-pacifique. Aucun nouveau programme n'est prévu pour soutenir la diplomatie culturelle dans cette région, mais je m'attends à ce que nos missions redéfinissent les priorités afin de pouvoir mener des activités de diplomatie culturelle.

**Le sénateur Ravalia :** Merci.

**Le président :** Je souligne que le sénateur Housakos, du Québec, et le sénateur Woo, de la Colombie-Britannique, se sont joints à la réunion.

**La sénatrice M. Deacon :** Je remercie tous les témoins d'être ici aujourd'hui. Nous leur en sommes très reconnaissants.

Comme vous l'avez mentionné au début, la sénatrice Bovey et moi avons discuté à maintes reprises du potentiel et des possibilités que les sports et les arts offrent, que ce soit séparément ou conjointement. Nous avons même travaillé sur des projets similaires sans le savoir. C'est un aspect auquel je réfléchis, notamment à la lumière de ma participation aux 16 dernières éditions des Jeux olympiques et des Jeux du Commonwealth. J'ai pu voir en temps réel que le Canada joue un rôle de chef de file en ce qui concerne la valorisation des jeunes, la mobilisation de la communauté internationale, la défense de la paix et de la durabilité environnementale au moyen du sport et l'établissement du Programme scolaire olympique canadien, qui est essentiellement sollicité par plus de 120 pays. La semaine

My question this afternoon is how we can better and more strategically leverage international sporting events to bring Canada to the world and the world to Canada.

**Ms. Mondou:** Thank you for the question. The issue is absolutely right. I will give you an example that will happen this summer that illustrates your point. We're going to have Les Jeux de la Francophonie in Kinshasa. In that place, they have a delegation of sports and a delegation of arts. That's wonderful because those are the new people — the next artists, the next stars of sports — who will be there.

More and more, I will say that when we are doing a hosting bid, for example, we are creating a legacy of art with the program of sport that is very significant. We are going to work on FIFA. As you know, we have FIFA coming. Part of it will be the sport, obviously, but we will also have the arts and culture and show Canada to the world as a cultural place. More and more, we're working on the two together. It's now part of our advantage because we are doing that to show, basically, that Canada is a wonderful place to do all these things.

We are going to do that more in the context of Canada Games, which is a unique experience. There is nothing like Canada Games anywhere else in the world. You also have a program of culture that is just as big.

It is starting to bring those two things together as two elements of cultural diplomacy that we can deploy when we are abroad but also when we ask the world to come here.

**Senator M. Deacon:** Thank you. You opened with the francophone example, which is a good one. Just as a reminder, the Youth Olympic Games have only been held for 12 years, starting in Singapore and Austria. In that world, our Canadians spend a week in competition and a week in a whole Culture and Education Programme, CEP, so that they learn about the world and about Canada in a way that is fascinating, deep, heavy and something that I suggest we consider as a model.

**Ms. Mondou:** If I may, Mr. Chair, I would say another good innovation we have now are the North American Indigenous Games, or NAIG, which we hold between the U.S. and us. There is a strong cultural component to these games that shows to the world the rich Indigenous culture that is here. It is another

prochaine, je soumettrai une version préliminaire d'une stratégie de réconciliation par le sport. Les pays du Commonwealth y ont travaillé ensemble, mais l'initiative a été menée par le Canada.

Ma question cet après-midi est la suivante : comment pouvons-nous miser de manière plus stratégique sur les événements sportifs internationaux pour faire connaître le Canada au reste du monde et inviter le monde au Canada?

**Mme Mondou :** Merci pour cette question, qui est tout à fait pertinente. Je vais vous donner un exemple qui aura lieu cet été pour illustrer votre point de vue. Les Jeux de la Francophonie se tiendront à Kinshasa, où l'on trouve une délégation des sports et une délégation des arts. C'est fantastique, parce qu'on y retrouvera donc les futures personnalités des arts et des sports.

De plus en plus, lorsque nous présentons une soumission d'organisation, par exemple, nous créons un vaste patrimoine artistique avec le programme des sports. Nous allons travailler avec la FIFA. Comme vous le savez, le tournoi de la FIFA s'en vient. Cet événement se compose de sport, bien entendu, mais nous aurons aussi un volet artistique et culturel qui mettra en valeur le Canada en tant que destination culturelle aux yeux du monde entier. De plus en plus, nous travaillons conjointement sur ces deux aspects. Cette approche fait maintenant partie de nos avantages, puisque nous l'adoptons pour montrer que le Canada est un endroit merveilleux pour faire toutes ces choses.

Nous allons appliquer cette approche encore davantage dans le contexte des Jeux du Canada, qui constituent une expérience unique. En effet, il n'existe rien de comparable aux Jeux du Canada ailleurs dans le monde. On y proposera également un programme culturel tout aussi important que le programme des sports.

Ces deux éléments commencent ainsi à se rassembler dans nos efforts de diplomatie culturelle, que nous pouvons déployer lorsque nous sommes à l'étranger, mais aussi lorsque nous invitons le monde à venir ici.

**La sénatrice M. Deacon :** Je vous remercie. Vous avez commencé en parlant de la francophonie, qui constitue un bon exemple. Je tiens à rappeler que les Jeux Olympiques de la Jeunesse n'existent que depuis 12 ans, depuis Singapour et l'Autriche. Ils permettent à des Canadiens de passer une semaine à participer à des compétitions et une semaine à participer à un programme culturel et éducatif, afin d'apprendre à connaître le monde et le Canada d'une manière fascinante et profonde. Je suggère donc d'envisager ce modèle.

**Mme Mondou :** Si vous me le permettez, monsieur le président, je dirais que les Jeux autochtones de l'Amérique du Nord, ou JAAN, qui sont organisés entre les États-Unis et nous, constituent une autre bonne innovation. Ces jeux comportent une vaste composante culturelle qui montre au monde toute la

example of how we can mesh these things to make it even more powerful.

**Senator M. Deacon:** You said NAIG.

**Ms. Mondou:** It is the North American Indigenous Games.

**The Chair:** Is that North America without Mexico? So it is just bilateral. Thank you.

[Translation]

**Senator Gerba:** Welcome to all our witnesses today. I am pleased to see that Canada is investing more and more in cultural diplomacy and that you are developing a strategy to amplify the situation.

This does lead me to wonder — because when we look at other G7 countries, such as Germany with the Goethe Institute, France with the Alliance française — if the strategy that you are developing might contribute to the creation of such an organization. An organization that would be permanent, whose real mission would be to support, help and welcome our artists, our athletes, in fact, the entire cultural community that we have in countries where we want to be recognized.

[English]

**Ms. Mondou:** These are good examples of, obviously, a strong presence of G7 countries in their own way. Every country does it in a slightly different way. The U.K. is doing something completely different but also very strong. We have to look at what is best for Canada and what the best space for us to occupy is. That is what we're working on to represent the artists and the culture that we have. It is certainly a model that we are looking at.

I will say that every country has its way to do it. I am not sure that doing it exactly like Germany or France is necessarily the way for us to go, but we are certainly looking at it.

**Senator Gerba:** Yes, of course. Every country has its own way of doing diplomacy, but sometimes we have to look at the best practices and we can be inspired by them, see if it is good for us and how much it takes to do it. Is it better? Maybe we can explain and we can compare. That is why I am asking. Thank you.

**Ms. Mondou:** Yes.

**Mr. Morrison:** I agree with my colleague from Canadian Heritage. Of course, we will look at all possible models.

richesse de la culture autochtone locale. C'est un autre exemple de la manière dont nous pouvons combiner divers éléments pour les rendre encore plus puissants.

**La sénatrice M. Deacon :** Vous avez bien dit les JAAN.

**Mme Mondou :** Ce sont les Jeux autochtones de l'Amérique du Nord.

**Le président :** S'agit-il de l'Amérique du Nord, mais pas du Mexique? Alors, c'est un événement bilatéral. Merci.

[Français]

**La sénatrice Gerba :** Bienvenue à nos témoins d'aujourd'hui. Je me réjouis de voir que le Canada investit de plus en plus dans la diplomatie culturelle et que vous êtes en train d'élaborer une stratégie qui amplifiera la situation.

Cela m'amène quand même à me demander — parce que quand on regarde d'autres pays du G7, comme l'Allemagne avec l'Institut Goethe, la France avec l'Alliance française — si la stratégie que vous êtes en train d'élaborer pourrait contribuer à la création d'une telle organisation. Une organisation qui serait permanente et qui aurait pour mission véritable de soutenir, d'accompagner et d'accueillir nos artistes, nos sportifs — en fait, toute la communauté culturelle que nous avons dans les pays où nous voulons nous faire reconnaître.

[Traduction]

**Mme Mondou :** Ce sont là de bons exemples d'une forte présence des pays du G7, chacun à sa manière. Chaque pays s'y prend d'une manière légèrement différente. Le Royaume-Uni fait quelque chose de complètement différent, mais aussi de très fort. Il faut examiner ce qui est le mieux pour le Canada et déterminer le meilleur espace à occuper. On y travaille actuellement pour représenter les artistes et la culture du Canada. C'est un modèle que nous envisageons sans aucun doute.

Je dirais que chaque pays a sa propre façon de procéder. Je ne suis pas certaine qu'une approche identique à celle de l'Allemagne ou de la France soit nécessairement la voie à suivre pour nous, mais nous l'envisageons assurément.

**La sénatrice Gerba :** Oui, bien entendu. Chaque pays a sa propre façon d'exercer la diplomatie, mais il faut parfois examiner les pratiques exemplaires et s'en inspirer, voir si c'est bon pour nous et quelles ressources seraient requises pour les mettre en application. Est-ce que c'est mieux? Peut-être pouvons-nous les expliquer et les comparer. Voilà pourquoi je pose la question. Merci.

**Mme Mondou :** Oui.

**M. Morrison :** Je suis d'accord avec ma collègue du Patrimoine canadien. Bien entendu, nous examinerons tous les modèles possibles.

We don't have the kinds of institutions right now that you mentioned. I like to think that as we look at future possible models, we would look at what is most appropriate for the Canadian reality. I am personally obsessed not with institutions and new organizational structures but with networks and more modern ways of trying to project Canadian influence on the global stage.

If we need to have a different institutional set-up to pursue some of our cultural diplomacy work, that should certainly be under consideration, but I am seized with this notion that institutions of the future are going to look very different from institutions of the past. Learn from them, yes, but design something that is appropriate to the Canadian reality into the future.

**Senator Harder:** My question is for Jordan Reeves. You come from the business side of the department, the trade. I see the relief of the deputy minister, which I understand entirely.

Can you describe to us the place of cultural diplomacy not only as an economic benefit — it is that — but how you in your work leverage cultural diplomacy across the economic branding of Canada? You have just come back from overseas, so perhaps a tinge of that experience in this context as well.

**Jordan Reeves, Director General, Trade Sectors, Global Affairs Canada:** Thank you very much, Mr. Chair, for the question.

Cultural diplomacy or the Creative Export Strategy under which the Trade Commissioner Service has been very much engaged for the past five years has produced results; you are right. We have a good track record, as the deputy mentioned as well.

To give you a quick flavour of that, over the past five years, under the existing strategy, we have seen our number of clients increase about three times, 285%. We keep track of the services that our trade commissioners in our network deliver to creative exporters from Canada. We have seen an increase in services delivered over the past five years of the strategy of almost five times, 478%, and in terms of successes, as well, 562%. The numbers have been impressive.

The other point is that under the strategy, we have supported a small number of additional, dedicated trade commissioners in those markets that Canadian Heritage informs us are leading export markets for cultural products. But it is not a big number. We have four full-time trade commissioners under the strategy in London, Paris, Los Angeles and New York, and then another four-and-a-half positions that we call "hybrid positions" — half-trade-commissioner and half-cultural-diplomacy officers. It

À l'heure actuelle, nous ne disposons pas des types d'institutions que vous avez mentionnés. J'aime croire qu'en examinant les éventuels modèles possibles, nous chercherons ce qui est le plus approprié à la réalité canadienne. Personnellement, je ne m'intéresse pas tant aux institutions et aux nouvelles structures organisationnelles, mais aux réseaux et aux moyens plutôt modernes d'essayer de projeter l'influence canadienne sur la scène mondiale.

S'il nous faut une structure institutionnelle différente pour poursuivre certaines de nos activités de diplomatie culturelle, il faut alors l'envisager, mais je suis convaincu que les institutions de l'avenir seront très différentes de celles du passé. Il faut en tirer des enseignements, certes, mais il faut aussi concevoir quelque chose qui soit adapté à la réalité canadienne de demain.

**Le sénateur Harder :** Ma question s'adresse à Jordan Reeves. Vous travaillez dans le milieu des affaires du ministère, celui des secteurs commerciaux. Je vois le soulagement du sous-ministre, que je comprends tout à fait.

Pouvez-vous nous décrire la sphère de la diplomatie culturelle, non seulement en tant qu'avantage économique — ce qu'elle est bel et bien —, mais aussi la manière dont vous tirez parti de la diplomatie culturelle dans le cadre de l'image de marque économique du Canada? Vous revenez tout juste d'un voyage à l'étranger, alors peut-être que cette expérience s'applique également à ce contexte.

**Jordan Reeves, directeur général, Secteurs commerciaux, Affaires mondiales Canada :** Je vous remercie beaucoup, monsieur le président, de la question.

Le Service des délégués commerciaux s'est beaucoup investi dans la diplomatie culturelle ou la Stratégie d'exportation créative au cours des cinq dernières années, et vous avez raison de dire que cela a produit des résultats. Nous avons un bon bilan, comme l'a également mentionné le sous-ministre.

Pour vous donner un petit aperçu, au cours des cinq dernières années, dans le cadre de la stratégie existante, nous avons vu le nombre de nos clients triplé, soit 285 % d'augmentation. Nous effectuons un suivi des services que les délégués commerciaux de notre réseau fournissent aux exportateurs créatifs du Canada, et le nombre de ces services a presque quintuplé, soit 478 % d'augmentation. Pour ce qui est des réussites, c'est 562 % d'augmentation. Les chiffres sont impressionnantes.

J'ajouterais que, dans le cadre de la stratégie, nous avons appuyé un petit nombre de délégués commerciaux supplémentaires affectés à ces marchés qui, selon Patrimoine canadien, sont des marchés d'exportation de premier plan pour les produits culturels. Les chiffres ne sont pas importants, toutefois. Dans le cadre de la stratégie, nous avons quatre délégués commerciaux à temps plein à Londres, Paris, Los Angeles et New York, ainsi qu'un autre quatre postes et demi

is a relatively small number, but we have also seen in these missions that the number of results we have returned to our Canadian creative exporters has increased substantially.

I can give you one example: London, which has been a top performer for us. Prior to the strategy, amongst all the sectors that our trade commissioners work on in London, creative industries ranked fourteenth in terms of the number of successes that were returned. Towards the tail end of this five-year strategy, creative industries now rank first in London in terms of the number of successes, more than other sectors such as ICT, agriculture, agri-food products, those sorts of things.

All this to say it has returned results. It has been very successful. In missions, for example, where I have worked — most recently, in Taipei, but before that I was our Consul General in Mumbai, Bollywood — I can tell you that this program was effective where we had large film festivals, for example, where on the cultural diplomacy side we would support a retrospective for Atom Egoyan, a number of films.

But at the same time, we leveraged the presence of many other producers, directors coming in from Canada, not only to give them a stage and a voice and to bring media attention to them locally in India but also to raise the profile of Canada's capabilities in India — a huge market — and then to turn around and bring Indian producers to the Toronto International Film Festival and organize business-to-business meetings to promote results.

That, perhaps, gives the senator a little bit of a flavour of the kind of work on which we are engaged under the strategy.

**The Chair:** Thank you.

**Senator Boniface:** Thank you for being here — some of you again. It is appreciated by this committee.

I wanted to pursue more on the provinces and the municipalities and how your strategy works to include those. You mentioned Quebec, but we didn't hear beyond that. Can you give me a little more insight? I am particularly interested in the territories as well.

**Ms. Mondou:** Absolutely. I gave the example of Frankfurt, where actually all the provinces and territories were there and were represented. That was really an all-Canada effort.

que nous appelons des « postes hybrides », qui sont pour moitié délégués commerciaux et pour moitié agents de diplomatie culturelle. Il s'agit d'un relativement petit nombre, mais nous avons également constaté dans ces missions que le nombre de résultats obtenus pour nos exportateurs de produits créatifs canadiens a considérablement augmenté.

Je peux vous donner un exemple : Londres, qui a été l'une des villes où les résultats ont été les meilleurs pour nous. Avant la stratégie, parmi tous les secteurs dans lesquels nos délégués commerciaux travaillent à Londres, les industries créatives se classaient au quatorzième rang au chapitre du nombre de succès obtenus. Vers la fin de cette stratégie quinquennale, les industries créatives se classent désormais au premier rang à Londres au chapitre du nombre de succès, devant d'autres secteurs comme les technologies de l'information et des communications, l'agriculture, les produits agroalimentaires, etc.

Tout cela pour dire que cette stratégie a porté ses fruits. Elle a donné d'excellents résultats. Dans les missions, par exemple, où j'ai travaillé — plus récemment, à Taipei, mais avant cela, j'étais consul général à Mumbai, à Bollywood —, et je peux vous dire que ce programme était efficace lorsque nous avons eu de grands festivals de films, par exemple, où, du côté de la diplomatie culturelle, nous avons appuyé une rétrospective des films d'Atom Egoyan, divers films.

En parallèle, nous avons tiré parti de la présence de nombreux autres producteurs et réalisateurs venus du Canada, non seulement pour leur donner une tribune et une voix et pour attirer l'attention des médias sur eux localement en Inde, mais aussi pour rehausser le profil des capacités du Canada en Inde — un marché énorme — et ensuite pour faire venir des producteurs indiens au Festival international du film de Toronto et organiser des réunions interentreprises pour promouvoir les résultats.

Cela vous donne un petit aperçu, sénateur, du genre de travail que nous réalisons dans le cadre de la stratégie.

**Le président :** Je vous remercie.

**La sénatrice Boniface :** Je vous remercie d'être avec nous, ou de nouveau avec nous pour certains. Nous vous en sommes reconnaissants.

J'aimerais en savoir plus sur la façon dont la stratégie inclut les provinces et les municipalités. Vous avez parlé du Québec, mais pas des autres. Pourriez-vous me donner plus de détails à ce sujet, en particulier en ce qui concerne les territoires?

**Mme Mondou :** Bien sûr. J'ai donné l'exemple de Francfort où, en fait, toutes les provinces et tous les territoires étaient présents et représentés. C'était vraiment un effort panafricain.

We have created now a more formal table with all our provinces to have a better capacity to align but also to collaborate and to pool our resources together. That is a conversation that we now have. We have collaborated since Frankfurt on many other projects. What is really great is that we're doing that in various countries, in various forums. We had the Festival Internacional Cervantino in Mexico; that was also an experience.

For all of our missions now, our trade missions, we are inviting the provinces to participate. Some of the provinces and territories come; some don't. It depends upon the industry, the interest and all of that, but actually many of them have chosen to participate. So we're getting more integrated.

We still have more work to do with the municipalities, to be honest. That is an area that we will definitely explore.

I will say another thing. The new version of the export strategy is also to try to focus on reaching people we have not reached before. That could include doing a better job with Indigenous people, going to the North and all of that. That will be a focus, too. Thank you.

**Senator Boniface:** That is good. Thank you.

**The Chair:** I will use my prerogative as chair to ask a question as well.

In my previous life serving in Latin America and the United States and in Europe, there were two programs that really stood out. There was the Understanding Canada program, which was basically to reinforce Canadian studies abroad with a focus on academics and, of course, providing enough for younger students then to learn about Canada. As they moved up into whatever line of work they chose — some became academics — they could continue being these junior ambassadors for us. That program was cut a few years ago; there were talks about reinstating it.

I have been lobbied, and I think colleagues have been lobbied, quite significantly by academics, well-known Canadians, writers who have called for the reinstatement of that program. I'd like to know whether there might be plans there. That's my first question.

Two, I think Deputy Minister Morrison mentioned the Post Initiative Fund. As I recall, that is a relatively small fund where you can get a rather big bang for your buck by administering it right out of the mission abroad, for whatever purpose. Are you looking at that as well as a vehicle for a small investment but with a big gain directly in situ?

Nous avons maintenant créé une table plus officielle avec toutes les provinces afin d'avoir une meilleure capacité d'harmonisation, mais aussi de collaboration et de mise en commun de nos ressources. Nous avons maintenant instauré ce dialogue. Depuis Francfort, nous avons collaboré sur de nombreux autres projets. Ce qui est vraiment formidable, c'est que nous le faisons dans différents pays, dans différents forums. Nous avons aussi participé au Festival Internacional Cervantino au Mexique, une belle expérience.

Nous invitons maintenant les provinces à participer à toutes nos missions, nos missions commerciales. Certaines provinces et certains territoires viennent, d'autres pas. Cela dépend de l'industrie, de leur intérêt, etc., mais beaucoup ont choisi de participer. Nous les intégrons donc de plus en plus.

Pour être honnête, nous avons encore du travail à faire du côté des municipalités. C'est un domaine que nous allons certainement explorer.

J'ajouterais une autre chose. La nouvelle version de la stratégie d'exportation consiste également à essayer d'atteindre les groupes que nous n'avons pas encore joints. Il pourrait s'agir de mieux travailler avec les populations autochtones, d'aller dans le Nord, etc. Ce sera également une priorité. Je vous remercie.

**La sénatrice Boniface :** C'est très bien. Je vous remercie.

**Le président :** Je vais user de ma prérogative en tant que président pour poser aussi une question.

Dans ma précédente vie, j'ai servi en Amérique latine, aux États-Unis et en Europe, et il y a deux programmes qui se sont vraiment démarqués. Il y avait le programme « Comprendre le Canada », qui visait essentiellement à renforcer les études canadiennes à l'étranger en mettant l'accent sur la recherche et, bien sûr, en permettant aux jeunes étudiants d'en apprendre davantage sur le Canada. Au fur et à mesure qu'ils avançaient dans leur carrière — certains sont devenus chercheurs —, ils pouvaient ainsi continuer à être des ambassadeurs pour nous. Ce programme a été supprimé il y a quelques années; il a été question de le rétablir.

J'ai fait l'objet, comme mes collègues aussi je pense, de pas mal de lobbying de la part de chercheurs, de Canadiens bien connus, d'écrivains, qui demandent qu'on relance ce programme. J'aimerais savoir si on songe à le faire. C'est ma première question.

Deuxièmement, je crois que le sous-ministre a mentionné le Fonds d'initiative de la mission. Si je me souviens bien, il s'agit d'un fonds relativement petit qui est énormément rentable et qu'on administre directement à partir de la mission à l'étranger et qui peut servir à diverses fins. Envisagez-vous cela comme moyen d'effectuer un petit investissement, mais avec un gain important directement sur place?

**Mr. Morrison:** Thank you, Mr. Chair. I am not aware of any concrete plans to try to reinstate something like Understanding Canada.

As the chair knows, I followed him after some years into an early posting in Havana. One of the things that we were able to accomplish during my three years there, in the early 1990s, was the setting up of a single Canadian Studies Centre at the University of Havana. That was pre-internet when I left in 1994, so I never figured out what happened to it.

I do know that it grew, by 2004, 2005, 2006, into a network of half a dozen or so Canadian studies centres at universities across Cuba. By 2014, it had withered to zero, very unfortunately. I would say these things can come and go in waves.

We talked, before some senators got here, about the importance of measurement. When fiscal times are tight, the programs that go are the ones that have the most difficult time proving that they have met or exceeded their metrics. Yet, certainly when I travel, everybody talks about scholarships, Canadian studies programs and cultural diplomacy. That's what actually makes a difference and what people remember about your country.

I like to joke that it would be impossible to start a true liberal arts college today because you wouldn't be able to prove to anybody what they got for the investment, but we all know how transformative the liberal arts education can be. Things can wax and wane over time. Unfortunately, the funding for Canadian studies has not been restored.

I also spoke about the reforms that we are committed to implementing at Global Affairs. One is a commitment to constantly reprioritize resources. It is unfortunate that the centrally managed cultural fund sunsetted at the end of March. So I asked, Senator Boehm, about the Post Initiative Fund and whether we couldn't use that model, maybe widen the parameters a little bit, grow it and have missions be able to apply on a competitive basis — best ideas win. We are talking here about \$3,000, \$4,000 or \$5,000 that can make a real difference to an event.

If we are able to free up more resources internally, one of my priorities would be creating a more robust Post Initiative Fund.

**The Chair:** Thank you.

**Senator Woo:** Thank you all for being here. In February of this year, there was a big event in Singapore, a kind of a jamboree of Canadian and Canadian-connected people and

**M. Morrison :** Je vous remercie, monsieur le président. Je ne suis pas au courant d'un plan concret pour tenter de relancer un programme comme Comprendre le Canada.

Comme le président le sait, je l'ai suivi quelques années plus tard dans une affectation à La Havane. L'une des choses que nous avons pu accomplir au cours des trois années que j'ai passées là-bas, au début des années 1990, a été de créer un centre d'études canadiennes à l'Université de La Havane. Je suis parti en 1994, avant l'avènement d'Internet, alors je n'ai pas su ce qu'il en était advenu.

J'ai su par la suite qu'il s'est développé en 2004, 2005, 2006 pour former un réseau d'une demi-douzaine de centres d'études canadiennes dans des universités partout au pays. En 2014, tout cela avait disparu. Je dirais que ces choses vont et viennent par vagues.

Nous avons parlé, avant l'arrivée de certains sénateurs, de l'importance de la mesure. Lorsque la situation budgétaire est difficile, les programmes qui disparaissent sont ceux qui ont le plus de mal à prouver qu'ils ont atteint ou dépassé leurs objectifs. Pourtant, lorsque je voyage, tout le monde parle des bourses, des programmes d'études canadiennes et de la diplomatie culturelle. C'est ce qui fait la différence et ce dont les gens se souviennent à propos d'un pays.

J'aime plaisanter en disant qu'il serait impossible de créer un véritable collège d'arts aujourd'hui parce qu'il serait impossible de prouver à qui que ce soit ce qu'il a obtenu pour son investissement, mais nous savons tous à quel point l'enseignement des arts peut être transformateur. Les choses peuvent évoluer avec le temps. Malheureusement, le financement pour les études canadiennes n'a pas été rétabli.

J'ai également parlé des réformes que nous nous sommes engagés à mettre en œuvre à Affaires mondiales. L'une d'entre elles consiste à redéfinir constamment les priorités en matière de ressources. Il est regrettable que le fonds culturel géré de manière centralisée ait pris fin à la fin du mois de mars. J'ai donc parlé au sénateur Boehm du Fonds d'initiative de la mission pour savoir si nous ne pourrions pas utiliser ce modèle, peut-être en élargissant un peu les paramètres, en le développant et en permettant aux missions de présenter une demande sur une base concurrentielle. Les meilleures idées l'emporteraient. Nous parlons ici de 3 000 \$, 4 000 \$ ou 5 000 \$ qui peuvent faire une réelle différence lors d'un événement.

Si nous sommes en mesure de libérer davantage de ressources à l'interne, l'une de mes priorités serait de créer un Fonds d'initiative de la mission plus solide.

**Le président :** Je vous remercie.

**Le sénateur Woo :** Je vous remercie tous de votre présence. En février de cette année, un grand événement a eu lieu à Singapour, une sorte de grand rassemblement de personnes et

institutions and so on. I think it was called Canada-in-Asia Conference, something like that. I know that GAC provided significant funding and attended it with strong representation.

Was there any reflection on how the event went? What did you learn from it? What was novel about the approach that was taken? I have some thoughts on what I think was novel and what might be replicable, but I'd like to get some reflections from any of you who may have been involved in it. I understand you may not have been directly involved.

**Mr. Morrison:** I wasn't directly involved, although I did sit last summer with the head of the Asia Pacific Foundation, APF, in Vancouver and listened to what I thought were just extraordinarily innovative ideas about how to bring a critical mass of Canadians together in Singapore, all at the same time, to have an event with a trade-and-investment focus, but also other activities tacked on.

It was such a compelling set of ideas that our Asia branch decided to have a regional heads-of-missions meeting there at the same time. I know Minister Ng went out. Some senior folks from that part of Global Affairs went out. They invited graduates of Canadian universities from throughout Southeast Asia to come to Singapore and participate. I thought it was a really innovative set of proposals.

I wasn't able to go. I heard it was great, but I don't know the details. We certainly can come back to you and inform you about that.

**Senator Woo:** What strikes me as really innovative is that it turned the premise of how Canada can project itself overseas around. Rather than thinking about what we have here to then project over there, it took what we already have over there, which is tens of thousands of alumni.

**Mr. Morrison:** Graduates.

**Senator Woo:** They are not necessarily Canadians, but they are all connected in some way, and I think that they were very successful — Universities Canada, APF and Global Affairs Canada — in mobilizing these friends of Canada at one event there.

**Mr. Morrison:** One of the things that is hard to prove that it hits its metrics is scholarships.

d'établissements canadiens ou ayant des liens avec le Canada, etc. Je crois que cela s'appelait la Conférence Canada-en-Asie, ou quelque chose du genre. Je sais qu'Affaires mondiales Canada a fourni un financement important et a participé à l'événement avec une forte représentation.

Avez-vous réfléchi à la façon dont le tout s'est déroulé? Quelles leçons en avez-vous tirées? Qu'y avait-il de nouveau dans l'approche adoptée? J'ai quelques idées sur ce qui était nouveau à mon avis et sur ce qui pourrait être reproduit, mais j'aimerais connaître les idées de ceux d'entre vous qui y ont participé. Je comprends que vous pourriez ne pas y avoir participé directement.

**Mr. Morrison :** Je n'y ai pas participé directement, mais j'ai eu l'occasion, l'été dernier, d'échanger avec le directeur de la Fondation Asie-Pacifique, la FAP, à Vancouver, et d'entendre des idées que je qualifierais d'extraordinairement novatrices sur la façon de rassembler une masse critique de Canadiens à Singapour, tous en même temps, pour tenir un événement axé sur le commerce et l'investissement, mais aussi sur d'autres activités.

Ces idées étaient si convaincantes que notre direction générale de l'Asie a décidé d'organiser une réunion des chefs de mission régionaux au même moment. Je sais que la ministre Ng s'y est rendue. Certains hauts dirigeants de ce secteur d'Affaires mondiales Canada s'y sont rendus aussi. Ils ont invité des diplômés d'universités canadiennes de toute l'Asie du Sud-Est à venir à Singapour pour participer à cette rencontre. J'ai trouvé les propositions avancées vraiment novatrices.

Je n'ai pas pu y participer moi-même, mais j'ai entendu dire que c'était formidable, bien que je n'en connaisse pas tous les détails. Nous pourrons assurément vous faire parvenir plus d'information à ce sujet.

**Le sénateur Woo :** Ce qui me semble vraiment novateur, c'est que cela a permis de renverser la façon de voir comment le Canada peut se projeter à l'étranger. Plutôt que de réfléchir à ce que nous avons ici pour le projeter ensuite à l'étranger, on a mis l'accent sur ce que nous avons déjà là-bas, c'est-à-dire des dizaines de milliers d'anciens étudiants.

**Mr. Morrison :** Des diplômés.

**Le sénateur Woo :** Ils ne sont pas nécessairement canadiens, mais ils sont tous liés d'une façon ou d'une autre, et je pense qu'Universités Canada, la Fondation Asie-Pacifique et Affaires mondiales Canada ont très bien réussi à mobiliser ces amis du Canada à l'occasion d'un même événement organisé là-bas.

**Mr. Morrison :** Il est toujours difficile de prouver que les objectifs de bourses d'études sont atteints.

I used to travel extensively in Africa. The goodwill that we have, those are all ambassadors for Canada. I was in Bhutan once, and it turns out that half the Bhutanese cabinet went to the University of New Brunswick. It is extraordinary.

**An Hon. Senator:** And StFX.

**Mr. Morrison:** We do not have to work very hard to organize that into an asset for Canada.

**The Chair:** Mr. Morrison, I heard you commit to providing some additional information on this event. If you could do that or your department could do that in writing to the clerk, Chantal Cardinal, that would be terrific.

We're into round two.

**Senator Coyle:** I have two fairly simple questions.

One, I would love to hear more about the constitution of your unit, Mr. Riel. What does that look like? How many people are there? What do they do? Second, when do you expect the new strategy on cultural diplomacy to be ready?

**Patrick Riel, Head, Cultural Diplomacy Unit, Global Affairs Canada:** It is a small unit. We have two dedicated positions from the Creative Export Strategy. We are able to hire people once in a while. Most of the time, we try to work with Canadian Heritage to get some expertise through secondments or we work with the Canada Council for the Arts as well to bring interchanges so that we can get that expertise at Foreign Affairs. This is our small unit.

**Senator Coyle:** Thank you. That is good to know.

**Mr. Morrison:** We have been going back and forth. As I mentioned, we have done a lot of consulting. We are into the paperwork stage and a formal set of options and requests. It is a very busy —

**Senator Coyle:** Yes, a lot going on.

**Mr. Morrison:** — environment out there, if I can put it that way, with a lot of craziness in the world, as everyone knows. I cannot predict when things will be considered or see the light of day.

**Senator Coyle:** Thank you. Stay tuned.

J'ai beaucoup voyagé en Afrique dans ma vie. La bonne volonté dont nous faisons preuve est une formidable carte de visite pour le Canada. Je suis allé au Bhoutan un moment donné, et il s'avère que la moitié du cabinet bhoutanais est allé à l'Université du Nouveau-Brunswick. C'est extraordinaire.

**Une voix :** Et à l'Université St. Francis Xavier.

**M. Morrison :** Nous n'avons pas besoin de travailler très fort pour en faire un atout pour le Canada.

**Le président :** Monsieur Morrison, je vous ai entendu vous engager à nous fournir de plus amples renseignements sur cet événement. Si vous ou votre ministère pouviez faire parvenir le tout par écrit à la greffière, Chantal Cardinal, ce serait fantastique.

Nous amorçons le deuxième tour.

**La sénatrice Coyle :** J'ai deux questions assez simples.

Premièrement, j'aimerais en savoir plus sur la constitution de votre unité, monsieur Riel. À quoi ressemble-t-elle? Combien de personnes en font partie? Quel est leur rôle? Deuxièmement, quand pensez-vous que la nouvelle stratégie sur la diplomatie culturelle sera prête?

**Patrick Riel, chef, Unité de diplomatie culturelle, Affaires mondiales Canada :** C'est une petite unité. Nous avons deux personnes spécialement affectées à la Stratégie d'exportation créative. Nous arrivons à embaucher du personnel de temps en temps, mais la plupart du temps, nous essayons de collaborer avec Patrimoine canadien pour obtenir les compétences nécessaires au moyen de détachements ou nous travaillons avec le Conseil des arts du Canada et organisons des échanges pour obtenir de cette expertise au ministère des Affaires étrangères. C'est ainsi que fonctionne notre petite unité.

**La sénatrice Coyle :** Merci. C'est bon à savoir.

**M. Morrison :** Il y a beaucoup d'activités. Comme je l'ai dit, nous faisons beaucoup de consultations. Nous sommes en train de préparer la paperasse pour toute une série d'options et de demandes officielles. C'est un milieu...

**La sénatrice Coyle :** Oui, il y a beaucoup de choses qui se passent.

**M. Morrison :** ... très en effervescence, si je peux m'exprimer ainsi. Le monde est fou, comme tout le monde le sait. Je ne peux pas prédire quand telle ou telle chose sera prise en compte et quand tel ou tel projet verra le jour.

**La sénatrice Coyle :** Merci. C'est à suivre.

[Translation]

**Senator Gerba:** My question is for all of our panellists. In fact, we live in a very diverse country with many cultures. Thanks to these cultures, we can benefit from an incredible wealth from our creators from diverse backgrounds.

I wonder about the current export strategy. Does this strategy include a way to use the creativity of visible minorities and what efforts will be made to further promote this diversity in our cultural diplomacy?

[English]

**Ms. Mondou:** That was one of the learnings of the review of the first version of the strategy. We have to say that we have to do a better job at really supporting the exports of people of diverse backgrounds, including Indigenous and racialized communities as well. Under the new strategy, one of the new features is that up to 30% of the funds will be reserved for racialized communities to give support to artists and sport.

The other thing that is interesting is that the new export strategy also has a new program that is there to support organizations that may not be ready completely to export but need that support and that help to get ready. So we are going to have an advisory service that will help and a fund that can support projects that may not be as big but are kind of nation projects so that people can also build and be ready for export in the future.

Those are the two things that we have really changed in the strategy, both putting funds aside for racialized and Indigenous communities and creating that kind of support for people so that they can also develop their companies and be successful.

That was a very important finding of our evaluation of the first version, and we are going to be following that very closely by developing new relationships that perhaps we don't have and going in with more focus and intent to really reach that objective.

**Senator Gerba:** Thank you.

**Mr. Morrison:** If I might add, the structural challenges that my colleague just mentioned do not only exist in exports that have to do with cultural industries. There is a set of structural challenges that the Trade Commissioner Service faces in reaching racialized and Indigenous communities.

Almost by definition, many of the enterprises that they are trying to reach are small. It is relatively straightforward for the Trade Commissioner Service to service medium-sized and large

[Français]

**La sénatrice Gerba :** Ma question s'adresse à tous nos panélistes. En fait, nous vivons dans un pays très diversifié avec de multiples cultures. Grâce à ces cultures, nous avons la possibilité de bénéficier d'une richesse incroyable de nos créateurs issus de la diversité.

Je me questionne au sujet de la stratégie d'exportation qui est en cours. Est-ce que cette stratégie prévoit une façon d'exploiter ou d'utiliser la créativité des minorités visibles et quels sont les efforts qui seront mis en place pour promouvoir davantage cette diversité dans notre diplomatie culturelle?

[Traduction]

**Mme Mondou :** C'est l'un des enseignements que nous tirons de l'évaluation de la première version de la stratégie. Il faut admettre que nous devons faire mieux pour favoriser les exportations de personnes issues de la diversité, notamment d'Autochtones et de personnes racisées. L'une des nouveautés dans la nouvelle stratégie, c'est que jusqu'à 30 % des fonds seront réservés pour les arts et les sports au sein des communautés racisées.

L'autre élément intéressant, c'est que la nouvelle stratégie d'exportation prévoit un nouveau programme destiné à appuyer les organisations qui ne sont peut-être pas tout à fait prêtes à exporter leurs produits, mais qui ont besoin d'aide pour s'y préparer. Nous allons donc offrir un service-conseil pour les aider et du financement pour des projets qui ne sont peut-être pas très gros, mais qui sont des projets nationaux, afin que les gens puissent se construire et être prêts pour exporter leurs créations en temps et lieu.

Ce sont les deux grands changements dans la stratégie, et dans les deux cas, nous réservons des fonds pour les communautés racisées et autochtones, nous créons des mécanismes pour les aider afin que les gens puissent développer leurs entreprises et réussir.

C'était une conclusion très importante de notre évaluation de la première version, et nous allons suivre tout cela de très près dans l'établissement de nouvelles relations que nous n'avons peut-être pas. Nous nous engagerons avec plus d'attention et d'intention pour vraiment atteindre cet objectif.

**La sénatrice Gerba :** Merci.

**Mr. Morrison :** Si vous me le permettez, j'aimerais ajouter que les défis structurels que mon collègue vient de mentionner ne sont pas propres aux exportations culturelles. Le Service des délégués commerciaux est confronté à toutes sortes de défis structurels pour joindre les communautés racisées et autochtones.

Presque par définition, beaucoup des entreprises ciblées sont de petite taille. Il est relativement facile pour le Service des délégués commerciaux d'offrir des services aux moyennes et

enterprises in Canada because you know where they are, and sometimes they call you. But we are very well aware from our own evaluations what we need to do in order to diversify where exporters come from and who they are.

It is the right thing to do and the smart thing to do because the growth in exporting from Canada is going to come from small- and medium-sized enterprises, so it is a nut that we have to crack.

**Senator Gerba:** Thank you.

**The Chair:** Thank you very much. I would just like to point out that the 2019 report of this committee to the Senate — as good as it was, and as good as it still is — has just been reintroduced into the Senate because it was not formally approved; an election intervened. We will have an opportunity to look at that in the broader Senate context. It might coincide with your own strategy at your work.

I would like to thank our deputy ministerial witnesses and their colleagues for taking the time to join us today. We very much appreciate your testimony. It has given us food for thought.

Colleagues, we will now begin the study of the subject matter of Bill C-47, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 28, 2023. The specific elements referred to this committee by the Senate on April 27 are Divisions 4, 5, 10 and 11 of Part 4 and Subdivision A of Division 3 of Part 4. Today we will focus on Division 11, which amends the Privileges and Immunities (North Atlantic Treaty Organisation) Act to enable the obligations contained in the Protocol on the Status of International Military Headquarters set up pursuant to the North Atlantic Treaty, known as Paris Protocol, to be implemented in Canada.

To discuss the matter, we welcome from Global Affairs Canada Blair Brimmell, Head of Section, Climate and Security, Security and Defence Relations; from Justice Canada, Michelle Campbell, Counsel, Global Affairs Canada Legal Services; and from the Department of National Defence and the Canadian Armed Forces, Ty Curran, Deputy Director General International Security. Welcome to the committee. Thank you for being with us.

Ms. Brimmell, you now have the floor. We'll follow with a question-and-answer period.

**Blair Brimmell, Head of Section, Climate and Security, Security and Defence Relations, Global Affairs Canada:** Good afternoon, senators. Thank you, Mr. Chair, for inviting us here to speak to Division 11 of Part 4 of Bill C-47. I'm Blair Brimmell, as you mentioned, and I work for Global Affairs Canada as both Head of Section for Climate Change and Security

grandes entreprises du Canada, parce qu'on sait où les trouver et qu'elles prennent parfois même l'initiative de venir vers nous. Mais nous savons très bien, de par nos observations, ce que nous devons faire pour diversifier le profil des exportateurs.

C'est la chose intelligente à faire, parce que la croissance des exportations canadiennes viendra des petites et moyennes entreprises. Il faut donc trouver un moyen de les joindre.

**La sénatrice Gerba :** Merci.

**Le président :** Merci beaucoup. Je voudrais juste souligner que le rapport de 2019 de ce comité au Sénat — qui était très bon et qui est toujours pertinent — vient d'être redéposé au Sénat parce qu'il n'avait pas été officiellement adopté en raison d'une élection. Nous aurons l'occasion de l'examiner dans le contexte plus large du Sénat. Cela pourrait coïncider avec votre propre travail sur cette stratégie.

J'aimerais remercier le sous-ministre et ses collègues d'avoir pris le temps de se joindre à nous aujourd'hui. Nous vous sommes très reconnaissants de votre témoignage, qui nous donne matière à réflexion.

Chers collègues, nous allons maintenant entamer l'étude de la teneur du projet de loi C-47, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 mars 2023. Les éléments renvoyés à ce comité par le Sénat le 27 avril sont les sections 4, 5, 10 et 11 de la partie 4 et la sous-section A de la section 3 de la partie 4. Nous nous concentrerons aujourd'hui sur la section 11, qui modifie la Loi sur les priviléges et immunités (Organisation du Traité de l'Atlantique Nord) afin de permettre la mise en œuvre au Canada des obligations contenues dans le Protocole sur le statut des quartiers généraux militaires internationaux créés en vertu du Traité de l'Atlantique Nord, mieux connu sous le nom de Protocole de Paris.

Pour en discuter, nous accueillons, d'Affaires mondiales Canada, Blair Brimmell, cheffe de section, Climat et sécurité, Sécurité et relations de défense; du ministère de la Justice, Michelle Campbell, avocate, Services juridiques Affaires mondiales Canada; du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes, Ty Curran, directeur général adjoint de la sécurité internationale. Bienvenue au comité et merci d'être avec nous.

Madame Brimmell, vous avez maintenant la parole. Nous poursuivrons ensuite avec une période de questions et réponses.

**Blair Brimmell, cheffe de section, Climat et sécurité, Sécurité et relations de défense, Affaires mondiales Canada :** Bon après-midi, sénateurs. Merci, monsieur le président, de nous avoir invités à prendre la parole sur la section 11 de la partie 4 du projet de loi C-47. Je m'appelle Blair Brimmell, comme vous l'avez mentionné, et je travaille pour

Policy and also as Interim Director for the NATO Climate Change and Security Centre of Excellence initiative.

*[Translation]*

As you may know, Global Affairs Canada and the Department of National Defence are working to establish a NATO climate and security centre of excellence in Montreal. This measure can be found in Part 4 of Bill C-47.

*[English]*

This measure amends Canada's Privileges and Immunities (North Atlantic Treaty Organisation) Act in order to enable implementation of the obligations contained in the 1952 Protocol on the Status of International Military Headquarters set up pursuant to the North Atlantic Treaty. This was signed in Paris and is thus called the Paris Protocol in short form.

The requested amendments will enable the Governor-in-Council to make orders to provide legal status to the NATO Climate Change and Security Centre of Excellence, or CCASCOE, in Canada and to grant appropriate privileges and immunities to the organization and to its international personnel in Canada. Such an order will be necessary to enable the centre to operate in Canada.

*[Translation]*

Thank you. We are prepared to answer your questions.

*[English]*

**The Chair:** Thank you very much. I have a list with no names on it. Senators, if you want to ask a question, please.

**Senator Ravalia:** Thank you very much. I was wondering how closely the centre will collaborate with other NATO members and partner countries on the climate change and security issues given the fact that, as is normal with a large alliance such as that, there will be outliers; there will be individual countries that may not have a parallel respect for climate change as we do.

**Ms. Brimmell:** Absolutely. Thank you for the question. The centre will be actually an international military organization, so not just Canada will be forming this centre. There are actually 10 NATO allies besides Canada who will be founding members of the centre, and they will send personnel to work with the Centre of Excellence in Montreal and make contributions to the

Affaires mondiales Canada à titre de cheffe de la Section des politiques sur les changements climatiques et la sécurité et de directrice intérimaire du Centre d'excellence de l'OTAN pour les changements climatiques et la sécurité.

*[Français]*

Comme vous le savez peut-être, Affaires mondiales Canada et le ministère de la Défense nationale travaillent actuellement à l'établissement d'un Centre d'excellence OTAN pour le changement climatique et la sécurité, à Montréal. Cette mesure est contenue dans la partie 4 du projet de loi C-47.

*[Traduction]*

Cette mesure modifie la Loi sur les priviléges et immunités (Organisation du Traité de l'Atlantique Nord) afin de permettre la mise en œuvre au Canada des obligations contenues dans le Protocole de 1952 sur le statut des quartiers généraux militaires internationaux créés en vertu du Traité de l'Atlantique Nord. Ce protocole a été signé à Paris et est donc appelé en abrégé « Protocole de Paris ».

Les modifications demandées permettront à la gouverneure en conseil de prendre des décrets pour accorder un statut juridique au Canada au Centre d'excellence de l'OTAN pour les changements climatiques et la sécurité et pour accorder les priviléges et immunités appropriés à l'organisation et à son personnel international au Canada. Un tel décret sera nécessaire pour permettre au centre de fonctionner au Canada.

*[Français]*

Je vous remercie. Nous sommes à votre disposition pour répondre à vos questions.

*[Traduction]*

**Le président :** Merci beaucoup. Je n'ai encore aucun nom sur ma liste. Sénateurs, si vous voulez poser une question, manifestez-vous s'il vous plaît.

**Le sénateur Ravalia :** Merci beaucoup. Je me demande dans quelle mesure ce centre collaborera avec les autres membres de l'OTAN et les pays partenaires aux enjeux liés aux changements climatiques et à la sécurité, étant donné qu'il y aura des exceptions, comme toujours au sein d'une grande alliance comme celle-ci, ce qui est normal; il y aura des pays qui n'auront peut-être pas le même respect que nous envers les changements climatiques.

**Mme Brimmell :** Absolument. Je vous remercie de cette question. Ce centre sera en fait une organisation militaire internationale, le Canada ne sera donc pas le seul à en faire partie. Dix alliés de l'OTAN, en plus du Canada, en seront des membres fondateurs et enverront du personnel travailler au centre d'excellence, à Montréal. Ils contribueront à son budget

centre's operational budget, and those personnel will enable close linkages back to those nations and their governments.

Besides that, NATO centres of excellence are open to participation by any members of the NATO alliance. Their services can be accessed by members of the NATO alliance, for instance, analyses, expertise they might offer, courses they might develop and initiate.

Finally, it's traditional that NATO centres of excellence tend to cooperate with certain NATO partner countries that have partnership agreements with the alliance. I'd say, as a last point, that several NATO centres of excellence also have public-facing or more open products and services, so they might publish their analyses or papers or research online or have conferences and workshops that are open to participation from people around the globe.

The real intent is that this Centre of Excellence should be a tool to enable Canada to work very closely with our international partners, especially those in the NATO alliance.

**Senator Ravalia:** If I could go tangential for a moment, given that our own contribution to NATO falls well below the 2% margin that has been the base standard, would the contributory effects have any impact on our longevity within such an organization in terms of actually establishing and maintaining the plan that you have long term?

**Ms. Brimmell:** If I could turn to my colleague Ty Curran to speak more about the 2% and defence spending point. However, I'd say that Canada is a well-respected member of the NATO alliance, and I think our continued participation in the NATO alliance is not in question. In this case, this initiative would be quite positive, as it's a very tangible contribution to an emerging NATO priority area, and, in fact, establishment of the Centre of Excellence is something the NATO alliance itself asked for as part of its NATO Climate Change and Security Action Plan agreed by allies in 2021. It's quite a positive measure on the part of Canada as a NATO ally contributing in this emerging priority area.

**Senator Ravalia:** Thank you.

**Senator Coyle:** Your testimony was very clear and to the point, and this is something that needs to be done. I don't think there's any question about that.

I have a quick question for Ms. Brimmell and then one for Mr. Curran. For you, why now? Why not sooner? This is an old protocol; it has been in place for many years. I'm curious why it is coming now.

de fonctionnement, et le personnel pourra entretenir des liens étroits avec les pays en question et leurs gouvernements.

Par ailleurs, les centres d'excellence de l'OTAN sont ouverts à la participation de tous les membres de l'alliance. Leurs services sont accessibles aux membres de l'alliance, notamment pour les analyses et les services-conseils qu'ils peuvent offrir, ainsi que pour les cours qu'ils peuvent concevoir et donner.

Enfin, les centres d'excellence de l'OTAN tendent à coopérer avec les pays qui ont des accords de partenariat avec l'alliance. Je dirais, pour terminer, que plusieurs centres d'excellence de l'OTAN ont également des produits et des services publics ou plus ouverts. Ils peuvent donc publier leurs analyses, des articles ou des rapports de recherche en ligne, ou organiser des conférences et des ateliers ouverts aux gens du monde entier.

L'objectif réel est que ce centre d'excellence soit un outil permettant au Canada de travailler très étroitement avec ses partenaires internationaux, en particulier avec ceux faisant partie de l'alliance de l'OTAN.

**Le sénateur Ravalia :** Si je peux me permettre de dévier un peu de la question, étant donné que notre propre contribution à l'OTAN se situe bien en deçà du seuil de base visé de 2 %, est-ce que notre contribution pourrait avoir une incidence sur notre longévité au sein de cette organisation, pour l'établissement et le maintien du plan que vous avez à long terme?

**Mme Brimmell :** Si vous me permettez de relayer cette question à mon collègue Ty Curran, il pourra vous parler davantage du seuil de 2 % des dépenses en défense. Cependant, je dirais que le Canada est un membre très respecté de l'alliance de l'OTAN et que notre participation à l'alliance n'est pas remise en question à long terme. Ainsi, cette initiative serait tout à fait positive, car il s'agit d'une contribution très tangible à un domaine prioritaire émergent de l'OTAN et, même, l'établissement du Centre d'excellence est une chose que l'alliance elle-même a réclamée dans le Plan d'action de l'OTAN sur le changement climatique et la sécurité, que les alliés ont adopté en 2021. Il s'agit d'une mesure très positive de la part du Canada, en tant qu'allié de l'OTAN, pour contribuer à cette nouvelle priorité.

**Le sénateur Ravalia :** Merci.

**La sénatrice Coyle :** Votre témoignage était très clair et précis. C'est une nécessité. Je pense qu'il n'y a aucun doute à ce sujet.

J'ai une petite question pour Mme Brimmell et une autre pour M. Curran. Selon vous, pourquoi faire cela maintenant? Pourquoi ne l'a-t-on pas fait avant? Il s'agit d'un vieux protocole; il est en place depuis de nombreuses années. Je serais curieuse de savoir pourquoi cela arrive maintenant.

For you, Mr. Curran, could you give us a little flavour of what this centre will be doing? We know that Canada's 2017 defence policy *Strong, Secure, Engaged* acknowledges, as do most countries, climate change as a serious security concern and that we need increased capabilities to address the impacts of severe weather events and natural disasters both here and internationally. I'd be curious to know some of the flavour of what will happen at this new centre.

**Ms. Brimmell:** Thank you for the question. It's a great one. It's one that we asked ourselves when we found that Canada had not yet ratified this 1952 agreement, although we signed it in 1952. We did a thorough examination of the text of the Paris Protocol and found no legal or policy reason why Canada could not have ratified it previously. Although we couldn't say for sure why Canada didn't ratify it before, it might simply be the case that there wasn't a pressing need to do so previous to this. Canada has not previously hosted NATO headquarters or international military organizations accredited by the North Atlantic Council, but we are going to now.

**Ty Curran, Deputy Director General International Security, Department of National Defence and the Canadian Armed Forces:** Thank you for the question. You've already talked about *Strong, Secure, Engaged*. I'll highlight that under that strategy we recognize the security implications of climate change and the fact that it's increasing our challenges in the Arctic and requiring us to deploy more — you would have seen lots of discussion about Canadian Forces' support to the wildfires in Alberta. We think that climate change exacerbates a lot of the security challenges that we're seeing around the world.

When we're thinking of how any centre of excellence can support through helping ensure best practices, through bringing together academia and practitioners and subject matter experts, it provides us another avenue to better understand the security implications of climate change, to better understand how we might mitigate some of those. We are already doing a lot of that within the Canadian Armed Forces, but we think climate change will help improve our approach on that and, as well, provide information that can be shared within the alliance, helping out with things like the fact that Armed Forces have significant emissions, so looking at ways we can reduce emissions while also maintaining our effectiveness in responding to security challenges — how we can balance that out.

I think it's something that the Climate Change and Security Centre of Excellence could be looking at. We're looking forward to it.

Monsieur Curran, pouvez-vous nous donner un aperçu de ce que fera ce centre? Nous savons que le Canada, comme la plupart des pays, reconnaît dans sa politique de défense de 2017, intitulée « Protection, Sécurité, Engagement », que le changement climatique est un grave problème de sécurité et que nous avons besoin de capacités accrues pour faire face aux conséquences des phénomènes météorologiques violents et des catastrophes naturelles, tant ici qu'à l'étranger. Je serais curieuse de savoir ce que fera ce nouveau centre.

**Mme Brimmell :** Je vous remercie de cette question. Elle est excellente. Nous nous la sommes posée lorsque nous avons constaté que le Canada n'avait pas encore ratifié cet accord de 1952, bien que nous l'ayons signé en 1952. Nous avons procédé à un examen approfondi du texte du Protocole de Paris et n'avons trouvé aucune raison juridique ou politique pour laquelle le Canada n'aurait pas pu le ratifier avant. Bien que nous ne puissions pas dire avec certitude pourquoi le Canada ne l'a pas ratifié avant, il se pourrait simplement qu'il n'y ait pas eu de besoin pressant de le faire avant. Le Canada n'a jamais accueilli de quartiers généraux de l'OTAN ou d'organisations militaires internationales accréditées par le Conseil de l'Atlantique Nord, mais il le fera désormais.

**Ty Curran, directeur général adjoint de la sécurité internationale, ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes :** Merci pour cette question. Vous avez déjà parlé de « Protection, Sécurité, Engagement ». Je soulignerai que dans le cadre de cette stratégie, nous reconnaissions les répercussions du changement climatique sur la sécurité et le fait qu'il accentue les défis dans l'Arctique et nous oblige à nous déployer davantage. Vous avez sûrement constaté qu'on a beaucoup discuté de la participation des Forces canadiennes à la lutte contre les incendies de forêt en Alberta. Nous pensons que le changement climatique exacerbé bien des problèmes de sécurité qui se posent dans le monde.

Lorsqu'on réfléchit à la façon dont un centre d'excellence pourrait être utile pour favoriser les pratiques exemplaires et rassembler les chercheurs universitaires, les professionnels et les experts en la matière, ce sera une autre ressource pour mieux comprendre les conséquences du changement climatique sur la sécurité et comment nous pouvons les atténuer. Nous le faisons déjà en grande partie au sein des Forces armées canadiennes, mais nous pensons que l'angle du changement climatique nous aidera à améliorer notre approche. Nous pourrons recueillir des informations qui pourront être partagées au sein de l'alliance, et cela pourra nous aider à nous attaquer au fait, par exemple, que les forces armées produisent beaucoup d'émissions et qu'il faut trouver des moyens de réduire nos émissions sans compromettre notre efficacité à répondre aux enjeux de sécurité. Cela nous aidera à trouver un équilibre dans tout cela.

Je pense que c'est le genre de questions sur lesquelles le Centre d'excellence sur le changement climatique et la sécurité pourrait se pencher. Nous nous en réjouissons.

**Senator Coyle:** Thank you.

**Senator M. Deacon:** Thank you all for being here. We all appreciate it.

I'm going to start with perhaps a continuation of what my colleague Senator Coyle said. This Centre of Excellence makes clear that the strategy and military consequences are there for climate change. We've seen throughout the history of wars and conflicts in the past that out of war come technological innovations. I'm wondering if it's envisioned that this Centre of Excellence will look to reframe the debate around climate change as a conflict and immediate strategic threat and thus leverage military innovation in creating carbon-neutral technologies in order to fast-track their civilian use and adoption.

**Ms. Brimmell:** That's a very good question. Thank you very much for it.

This Centre of Excellence will be limited in size. It will have about 35 personnel within it. The personnel will have a fairly wide range of areas of expertise, but they won't be able to cover everything and all the very many subtopics that we get to when we talk about climate change and security, like climate change, security, technological innovation.

It has been baked into the design of this Centre of Excellence that it should work with a very wide range of partners in a wide range of sectors, including industry. It is entirely possible — and I hope it will be the case — that the Centre of Excellence will work with industry actors in Canada and outside of Canada, especially in terms of collecting those best practices which might relate to, as Mr. Curran mentioned, reducing the climate footprint of military and defence forces themselves. As you say, it's often the case that military innovation can complement or transfer to the civilian sector. It's entirely possible.

The specific program of work on an annual basis that the Centre of Excellence will pursue will be formed by the nations that compose the Centre of Excellence itself and based upon requests from its member nations or from NATO or from other actors. If pursuing technological innovation which could be transferred to the civilian sector is a priority for NATO or any nations or other partners, the Centre of Excellence could take those requests on board and potentially work them into the annual program of work in any given year.

**Senator M. Deacon:** Thank you. Something you mentioned when you responded and maybe it helps with the other piece — I was trying to figure out the scope and size. How many staff in regular capacity and what's the number of foreign personnel that might be there? You mentioned 35. Would that be the number of people you think would be at this site on a regular basis?

**La sénatrice Coyle :** Merci.

**La sénatrice M. Deacon :** Merci à tous d'être ici. Nous vous en sommes tous reconnaissants.

Dans un premier temps, je peux peut-être poursuivre dans la foulée de ma collègue, la sénatrice Coyle. Ce centre d'excellence témoigne clairement du fait que le changement climatique a des conséquences stratégiques et militaires. Nous avons vu dans l'histoire des guerres et des conflits que bien des innovations technologiques naissent de la guerre. Je me demande si l'on envisage que ce centre d'excellence contribue à réorienter le débat sur le changement climatique, afin de le présenter comme un conflit et une menace stratégique immédiate, et donc de tirer parti de l'innovation militaire pour créer des technologies carboneutres afin d'en accélérer l'utilisation et l'adoption dans la société civile.

**Mme Brimmell :** C'est une très bonne question. Merci beaucoup.

La taille de ce centre d'excellence sera limitée. Il comptera environ 35 personnes. L'éventail de domaines d'expertise des membres du personnel sera assez large, mais ils ne seront pas en mesure de couvrir l'entièreté des très nombreux sous-thèmes qui sont abordés lorsque nous parlons des changements climatiques et de la sécurité, comme le changement climatique, la sécurité, l'innovation technologique.

Ce centre d'excellence a été conçu pour travailler avec un très large éventail de partenaires dans un grand nombre de secteurs, y compris l'industrie. Il est tout à fait possible — et j'espère que ce sera le cas — que le centre d'excellence travaille avec des acteurs de l'industrie au Canada et à l'étranger, en particulier pour définir les pratiques exemplaires pouvant être liées à la réduction de l'empreinte climatique des forces militaires et des forces de défense, comme l'a mentionné M. Curran. Comme vous l'avez dit, il arrive souvent que l'innovation militaire puisse être transférée au secteur civil. C'est tout à fait possible.

Chaque année, le plan de travail du centre d'excellence sera défini par les nations qui le composent et se fondera sur les demandes de ses nations membres, de l'OTAN ou d'autres acteurs. Si la mise en œuvre d'innovations technologiques qui pourraient être transférées au secteur civil est une priorité pour l'OTAN ou tout autre pays ou partenaire, le centre d'excellence pourrait tenir compte de ces demandes et peut-être les intégrer dans le plan de travail annuel d'une année donnée.

**La sénatrice M. Deacon :** Merci. Vous avez mentionné quelque chose dans votre réponse, qui est peut-être utile pour l'autre aspect... J'essayais de comprendre quelle est l'étendue et la taille. Combien pourrait-il y avoir d'employés réguliers et de membres de personnel de l'étranger? Vous avez dit que le centre compterait 35 personnes. S'agit-il du nombre de personnes qui, selon vous, se trouveraient régulièrement sur place?

**Ms. Brimmell:** That's correct. That's the initial footprint of the centre. We've designed it in such a way that it could expand as necessary if there is higher than originally anticipated interest in the centre, especially from our international partners, who might want to contribute additional personnel to the centre itself.

About half of the centre's personnel will be Canadian, many of them in supporting roles, but some subject-matter experts as well.

[*Translation*]

**Senator Gerba:** I will continue in the same vein as my colleagues on the operations of the centre.

I would first like to say that the arrival of the NATO centre of excellence in Montreal is to be commended. It is very good news.

We know that NATO operations provide that the costs related to the infrastructure, operations and maintenance of these centres of excellence are the responsibility of the host countries. The sponsor country, in this case Canada, and these centres of excellence must not incur any additional cost.

My question is: what is the extent of these costs? You are talking about 35 support staff members. Is there a market study showing the cost of this centre of excellence? What are the potential spinoffs for the centre?

**Ms. Brimmell:** Thank you for the question. In budget 2023, the government decided to give — I will continue in English.

[*English*]

The government decided to provide \$40.4 million over five years starting in 2023-24 and \$7 million per year ongoing to launch and then sustain the Centre of Excellence. Part of these funds will go to Global Affairs Canada, and part of the funds will go to the Department of National Defence, who are co-leads on the project and who will deliver different aspects of the project. So \$20.2 million over five years will go to Global Affairs Canada, with \$2.5 million per year ongoing.

That will mainly be concentrated on sustaining the host office space, IM/IT equipment and security needs for the centre, while \$20.2 million over five years and \$4.5 million per year ongoing will go to the Department of National Defence. Many of those funds will be used for staffing the Canadian contingent of the Centre of Excellence itself and also providing Canada's portion of the ongoing year-over-year operational budget of the centre.

**Mme Brimmell :** C'est exact. C'est le nombre de personnes qui sont au centre, à la base. Nous avons conçu le tout de manière à ce que le nombre puisse augmenter si le centre suscite un plus grand intérêt que prévu, en particulier de la part de nos partenaires internationaux, qui pourraient vouloir fournir du personnel supplémentaire au centre.

Environ la moitié des membres du personnel du centre seront des Canadiens. Bon nombre d'entre eux joueront un rôle d'appui, mais il y aura quelques spécialistes en la matière.

[*Français*]

**La sénatrice Gerba :** Je vais poursuivre un peu dans la même veine que ma collègue et mon collègue ici, au sujet du fonctionnement du centre.

J'aimerais d'abord signaler que l'arrivée de ce Centre d'excellence OTAN, à Montréal, doit être saluée. C'est une très bonne nouvelle.

On sait que le fonctionnement de l'OTAN prévoit que les coûts liés aux infrastructures, au fonctionnement et à l'entretien de ces centres d'excellence accrédités sont la responsabilité du pays hôte. Le pays parrain, dans ce cas le Canada, et ces centres d'excellence ne doivent pas occasionner de coûts supplémentaires.

Voici ma question : quelle est l'ampleur de ces coûts? Vous parlez de 35 membres du personnel de soutien, y a-t-il une étude de marché qui montre quels seront les coûts de ce centre d'excellence? Enfin, quelles sont les retombées que l'on traite aussi pour le centre?

**Mme Brimmell :** Je vous remercie de la question. Dans le budget de 2023, le gouvernement a décidé de donner — je vais continuer en anglais.

[*Traduction*]

Le gouvernement a décidé de fournir 40,4 millions de dollars sur cinq ans à partir de 2023-2024 et 7 millions de dollars par année par la suite pour lancer et soutenir le centre d'excellence. Une partie de ces fonds ira à Affaires mondiales Canada et une autre au ministère de la Défense nationale, qui sont les coresponsables du projet et qui en exécuteront les différents aspects. Ainsi, 20,2 millions de dollars sur cinq ans iront à Affaires mondiales Canada, puis 2,5 millions de dollars par année par la suite.

Cet argent couvrira principalement les besoins en espace de bureau, en équipement de GI-TI et en sécurité du centre, tandis que 20,2 millions de dollars sur cinq ans et 4,5 millions de dollars par année par la suite seront versés au ministère de la Défense nationale. Une grande partie de ces fonds servira à doter en personnel le contingent canadien du centre d'excellence et à fournir la part du Canada dans le budget de fonctionnement du centre d'une année à l'autre.

As I think I mentioned, the other nations who are sponsoring members of the Centre of Excellence will also contribute on an annual basis to the operational budget of the centre, as well as provide in-kind support by sending their personnel to work with the centre.

**Senator Harder:** Why use the budget implementation act for a protocol under the Privileges and Immunities Act? I assume it's because that is required as a prerequisite to actually getting organized, but it is not a usual process.

**Ms. Brimmell:** Thank you for the question. You're quite right; it is a time-sensitive measure to ratify the Paris Protocol at this time and use it to enable appropriate status being given to the Centre of Excellence and the privileges and immunities to it and its personnel.

In terms of the decision to include this in Bill C-47, I believe that was ultimately the decision of the Minister of Finance and the Prime Minister, so I couldn't speak to why that decision was made.

**Senator Harder:** But it is a prerequisite to getting it up and running.

**Ms. Brimmell:** Yes.

**Senator Harder:** Thank you.

**Senator MacDonald:** The North Atlantic Treaty Organization — I know all about the North Atlantic; I grew up on it. For 250 years, the navy has been located in Halifax, Nova Scotia. I'm curious: How was the decision made to place this new organization in Montreal and not in Halifax? Who made that decision? What criteria were applied to put this organization in Montreal?

**Ms. Brimmell:** Indeed, we considered many different potential locations for the Centre of Excellence. Some of the factors that were considered were proximity — as much as we can say proximity to Europe when we're across the Atlantic — but time zone considerations, so that the Centre of Excellence can have real-time virtual engagement and communication, especially with our partners in Europe. Certain areas of the country have time zones such that it would have made that very difficult to find workable —

**Senator MacDonald:** Yes, but Halifax would not have been one of them.

**Ms. Brimmell:** That's correct. In addition to that, we looked at factors like ability to reach the Centre of Excellence easily by air, especially for those Centre of Excellence personnel and visitors who would —

Comme je pense l'avoir mentionné, les autres nations qui sont des parrains du centre d'excellence contribueront également à son budget de fonctionnement chaque année et fourniront un appui en nature en envoyant leur personnel travailler au centre.

**Le sénateur Harder :** Pourquoi utiliser le projet de loi d'exécution du budget pour la mise en œuvre d'un protocole au titre de la Loi sur les priviléges et immunités? Je suppose que c'est parce que c'est une condition préalable pour organiser le tout, mais ce n'est pas un processus habituel.

**Mme Brimmell :** Je vous remercie de la question. Vous avez tout à fait raison. Il est urgent de ratifier le Protocole de Paris et de s'en servir pour donner un statut approprié au centre d'excellence et pour accorder au centre, ainsi qu'à son personnel, les priviléges et les immunités.

Je crois que la décision d'inclure cette mesure dans le projet de loi C-47 a été prise par la ministre des Finances et le premier ministre. Je ne peux donc pas vous dire pourquoi elle a été prise.

**Le sénateur Harder :** Mais c'est une condition préalable à ce que le tout soit mis en place et fonctionne.

**Mme Brimmell :** Oui.

**Le sénateur Harder :** Merci.

**Le sénateur MacDonald :** L'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord... Je connais bien l'Atlantique Nord, car j'y ai grandi. Depuis 250 ans, la Marine est à Halifax, en Nouvelle-Écosse. Je me demande comment on a pris la décision d'installer le nouvel organisme à Montréal et non à Halifax. Qui a pris la décision? En fonction de quels critères a-t-on décidé d'installer cet organisme à Montréal?

**Mme Brimmell :** En effet, nous avons envisagé de nombreux emplacements possibles pour le centre d'excellence. Certains des facteurs qui ont été pris en compte sont la proximité — dans la mesure où l'on peut parler de proximité avec l'Europe quand on se trouve de l'autre côté de l'Atlantique —, mais aussi les fuseaux horaires, de sorte que le personnel du centre d'excellence puisse communiquer virtuellement en temps réel en particulier avec nos partenaires européens. Dans certaines régions du pays, les fuseaux horaires font qu'il aurait été très difficile de trouver...

**Le sénateur MacDonald :** Oui, mais pas à Halifax.

**Mme Brimmell :** C'est exact. De plus, entre autres facteurs, il y avait la capacité de se rendre facilement au centre d'excellence par avion, particulièrement pour le personnel du centre d'excellence et les visiteurs qui...

**Senator MacDonald:** We have planes and airports.

**Ms. Brimmell:** Indeed.

**Senator MacDonald:** I'm not blaming you. I think I know why.

**The Chair:** I have a couple of questions as chair. I've noticed or noted that there are 28 centres of excellence that NATO has established. With every established centre of excellence, there's usually a big announcement. The Secretary General comes, and it's a pretty big deal.

I'm wondering, as you get this Centre of Excellence, Canada's first, up and running, whether you're looking at the best practices undertaken at some of the other centres of excellence, given that they perform different functions.

Second, and this goes to where Senator MacDonald was, what sort of benefits would accrue locally? You mentioned, Ms. Brimmell, that there are some jobs that would go, obviously, to the local level. But as we look across the country, will there be an opportunity for Canadian experts and academics to get involved, whether they're on the West Coast, the East Coast or in the North? What is your sense of that?

**Ms. Brimmell:** Absolutely, we're going to be lucky in a sense that this should be the thirtieth NATO Centre of Excellence to come online. There is in fact a twenty-ninth that's in development right now in France, Space Centre of Excellence. We've received excellent guidance and advice to date, especially from the NATO headquarters responsible for centre of excellence direction and management in Norfolk, Virginia, Supreme Allied Command Transformation. We've also been lucky enough to have good relationships with other existing NATO centres of excellence that have been generous enough to give us some practical and generally useful advice on establishment practices and best practices to undertake once the centre is up and running.

It's envisioned that this Centre of Excellence will work very closely with many of the existing centres that have subject matter that is complementary to climate change and security. For example, the Energy Security Centre of Excellence in Lithuania, the Military Engineering Centre of Excellence in Germany or the Crisis Management and Disaster Response Centre of Excellence. There are 30, so there are quite a number with crosswalks between climate change and security in their subject matter.

In terms of benefits that would accrue locally and across the country, we do anticipate that there will be significant benefits to Canada in general and some to Montreal specifically of hosting

**Le sénateur MacDonald :** Nous avons des avions et des aéroports.

**Mme Brimmell :** En effet.

**Le sénateur MacDonald :** Je ne vous blâme pas. Je crois savoir pourquoi.

**Le président :** J'ai deux ou trois questions à poser en tant que président du comité. J'ai constaté que l'OTAN avait établi 28 centres d'excellence. Chaque fois qu'un centre d'excellence est créé, il y a généralement une grande annonce à cet égard. Le secrétaire général se rend sur place et c'est une grosse affaire.

Je me demande si, pendant la mise en place de ce centre d'excellence, le premier au Canada, vous examinez les pratiques exemplaires qui ont été mises en œuvre dans certains des autres centres d'excellence, étant donné qu'ils exercent des fonctions différentes.

Ensuite, et cela rejoint ce que disait le sénateur MacDonald, quels types d'avantages en découleraient à l'échelle locale? Madame Brimmell, vous avez mentionné qu'évidemment, certains emplois seraient créés à l'échelle locale. Or, si nous regardons l'ensemble du pays, les spécialistes et les universitaires canadiens auront-ils l'occasion de participer, qu'ils soient sur la côte Ouest, la côte Est ou dans le Nord? Qu'en pensez-vous?

**Mme Brimmell :** Il est certain que nous aurons la chance dans un sens que ce soit le 30<sup>e</sup> centre d'excellence de l'OTAN à voir le jour. En fait, on est en train de créer un 29<sup>e</sup> centre en France, soit le Centre d'excellence OTAN pour l'espace. Jusqu'à présent, nous avons reçu d'excellents conseils, en particulier de la part du quartier général de l'OTAN responsable de la direction et de la gestion des centres d'excellence à Norfolk, en Virginie, le Commandement suprême allié Transformation. Nous avons également la chance d'entretenir de bonnes relations avec d'autres centres d'excellence de l'OTAN qui ont eu la générosité de nous donner des conseils pratiques et généralement utiles sur les pratiques d'établissement et les pratiques exemplaires à mettre en œuvre une fois que le centre sera mis en place.

Il est prévu que ce centre d'excellence travaille étroitement avec bon nombre des centres existants dont le domaine est complémentaire à celui du changement climatique et de la sécurité, par exemple le Centre d'excellence pour la sécurité énergétique, en Lituanie, le Centre d'excellence pour le génie militaire, en Allemagne, ou le Centre d'excellence pour la gestion de crise en cas de catastrophe. Il y a 30 centres d'excellence, ce qui signifie qu'il y a des liens entre les domaines de bon nombre d'entre eux et celui du changement climatique et de la sécurité.

Pour ce qui est des avantages qui en découleraient à l'échelle locale et nationale, nous prévoyons que la présence de ce centre d'excellence aura des retombées importantes pour le Canada en

this Centre of Excellence. It will, as I said, work closely with a wide range of partners and a community of interest that should include industry, academia and think tanks.

One of the benefits of Montreal was the fact that it hosts several universities and it's also quite close to the Royal Military College Saint-Jean, which itself is establishing a program that integrates climate change into the studies for its students. Also, we are aware that there is something of a clean-tech hub in the Montreal area, and there are, of course, many other clean-tech industry actors across Canada as well as defence industry actors and other experts.

The cooperation by no means will be limited to those people and sectors who are right next to the Centre of Excellence in Montreal. It has been designed such that it should have means of collaboration and cooperation with partners using the virtual means that we have all learned to use so well during the pandemic.

Canada, as a framework nation of the Centre of Excellence and also one of its sponsoring nations, will have the ability to put forward recommendations for expert engagement with different members of the Centre of Excellence's community of interest from our own network. Of course, these actors will be able to reach out to the Centre of Excellence themselves.

**Senator Coyle:** You answered most of what I was going to ask. I just have a small question to build on that, which is about bringing in the Canadian expertise from the various sectors — academic, industry, et cetera. I'm used to centres of excellence because I've worked at university. Often, when you have a centre of excellence in a university, it is a node for experts from across the country or across the world, in fact. This, I imagine, will be across the world.

Will it have the budget to foster and build on existing expertise? I'm thinking about universities in particular, where we may already have some pretty significant expertise where defence intersects with the climate change issue. Are there going to be some wonderful benefits beyond the centre itself and the centre staff and what they are doing with their colleagues in the NATO countries? Will the benefits extend to other institutions in Canada, where we may see some other flowers blooming as a result of this and their becoming national experts in this crossover sector between defence and climate change — housed not just at this node, if you like, but also in other places across the country?

**Ms. Brimmell:** Thank you for the question.

I have a two-part response. The first is concentrated on the budget for the Centre of Excellence itself. On a year-over-year basis, like the program of work for the Centre of Excellence, its

général et pour Montréal en particulier. Comme je l'ai dit, il travaillera étroitement avec un large éventail de partenaires et une communauté d'intérêts qui devrait inclure l'industrie, le milieu universitaire et des groupes de réflexion.

L'un des avantages que présente Montréal, c'est qu'elle compte plusieurs universités et qu'elle est située assez près du Collège militaire royal de Saint-Jean, qui est en train de mettre en place un programme qui comprend la question du changement climatique. De plus, nous savons qu'il existe une sorte de plaque tournante des technologies propres dans la région de Montréal et il y a, bien sûr, de nombreux autres acteurs de l'industrie des technologies propres partout au Canada, ainsi que des acteurs de l'industrie de la défense et d'autres spécialistes.

Le centre d'excellence de Montréal ne collaborera certes pas qu'avec les personnes et les secteurs qui se trouvent à proximité. Il a été conçu de manière à pouvoir collaborer avec des partenaires au moyen des outils virtuels que nous avons tous si bien appris à utiliser pendant la pandémie.

Puisque c'est le pays-cadre du centre d'excellence et l'un de ses pays parrains, le Canada pourra formuler des recommandations lorsqu'il s'agit de la collaboration avec différents membres de la communauté d'intérêts du centre d'excellence. Bien entendu, ces acteurs pourront s'adresser eux-mêmes au centre d'excellence.

**La sénatrice Coyle :** Vous avez répondu à la plupart des questions que j'allais poser. J'ai juste une brève question sur ce sujet, c'est-à-dire sur l'apport de l'expertise canadienne de différents secteurs — milieu universitaire, industrie, et cetera. Je suis habituée aux centres d'excellence parce que j'ai travaillé dans le milieu universitaire. Souvent, lorsqu'il y a un centre d'excellence dans une université, c'est un noyau pour des spécialistes de partout au pays ou dans le monde, en fait. Dans ce cas-ci, j'imagine que ce sera dans le monde.

Disposera-t-il du budget nécessaire pour nourrir l'expertise existante et en tirer parti? Je pense aux universités en particulier, qui ont déjà une expertise assez importante là où la défense et la question du changement climatique se recoupent. Y aura-t-il de merveilleuses retombées au-delà du centre lui-même, de son personnel et du travail qu'il accomplira avec ses collègues des pays de l'OTAN? Les avantages s'étendront-ils à d'autres institutions au Canada, où d'autres fleurs pourraient s'épanouir grâce à cela et devenir des spécialistes nationaux dans ce secteur où la défense et le changement climatique se recoupent — non seulement au sein de ce noyau, si l'on veut, mais aussi ailleurs au pays?

**Mme Brimmell :** Je vous remercie de la question.

Je vous répondrai en deux parties. Je vais parler tout d'abord du budget du centre d'excellence. D'une année à l'autre, tout comme c'est le cas pour son plan de travail, le budget du centre

budget will be developed by the staff of the centre. It will be agreed on by all nations who are members of the Centre of Excellence. They will form a steering committee, and that is the executive decision-making body of the centre. So ultimately, decisions on how these nations choose to allocate the budget of the centre will be made by CCASCOE and its members.

We could not say for sure right now that it will certainly have funds available to foster innovation and build on expertise. However, I would say that just the design of the centre itself and the activities that it is anticipated the centre will undertake would include things such as conferences, workshops and collaborative work on research projects. It really is meant to be, among other things, a platform that will be used to connect experts within this country and experts in this country to those outside so that we can all move forward in an exponential fashion to address these really serious challenges that we're facing.

**Senator Coyle:** Thank you.

**The Chair:** I have a follow-up question. This will be the last question. It follows on what Senator Coyle said.

Since this centre will be located in Canada — and recognizing there are other participants and, of course, all of the alliance members — will there be a way for Canada to exert a little bit more influence on some of these climate-change-related factors in terms of security?

Our National Security, Defence and Veterans Affairs Committee is just concluding a study on the Arctic. Mr. Curran, you mentioned in your testimony concerns about conditions in the Arctic. We have been up there. We know the conditions are tough, particularly with the melting of permafrost and how that is affecting infrastructure that would be used for defence purposes. With Sweden coming on as another Arctic power in the alliance and, hopefully, Finland fairly soon, this provides a number of avenues to pursue with the participating countries who have Arctic experience — obviously including the United States, in Alaska.

I am wondering if either of you would have a view on that. Technically, everybody's equal. Would this be a way for us to push our agenda forward as Canada?

**Ms. Brimmell:** Thank you for the question.

I would say that within the NATO alliance in Brussels, Mons and elsewhere where climate change and security are already being discussed quite actively, Canada is a serious actor. It is recognized as a very active ally at the table whenever the issue of climate change and security is discussed.

d'excellence sera élaboré par les membres de son personnel. Il sera approuvé par tous les pays membres du centre d'excellence. Ils formeront un comité de direction, qui constituera l'organe décisionnel du centre. En fin de compte, les décisions sur la manière dont ces nations choisissent d'affecter le budget du centre seront prises par le Centre d'excellence OTAN pour le changement climatique et la sécurité et ses membres.

À ce moment-ci, nous ne pouvons pas dire avec certitude si le centre disposera de fonds pour stimuler l'innovation et miser sur l'expertise. Cependant, je dirais que selon la conception même du centre, les activités que l'on s'attend à ce qu'il entreprenne incluraient, par exemple, des conférences, des ateliers et un travail de collaboration à des projets de recherche. Il s'agit en fait, entre autres, d'une plateforme qui servira à mettre en relation les spécialistes au sein de ce pays, ainsi qu'à mettre en contact les spécialistes de ce pays avec ceux de l'étranger afin que nous puissions tous avancer progressivement pour relever les défis vraiment sérieux auxquels nous sommes confrontés.

**La sénatrice Coyle :** Merci.

**Le président :** J'ai une autre question. Ce sera la dernière. Elle s'inscrit dans ce qu'a dit la sénatrice Coyle.

Étant donné que ce centre sera situé au Canada — et nous savons qu'il y a d'autres participants et, bien entendu, l'ensemble des membres de l'alliance —, notre pays sera-t-il en mesure d'exercer un peu plus d'influence sur certains des facteurs liés au changement climatique sur le plan de la sécurité?

Le Comité sénatorial de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants vient de terminer une étude sur l'Arctique. Monsieur Curran, dans votre témoignage, vous avez soulevé des préoccupations quant à la situation dans l'Arctique. Nous y sommes allés. Nous savons que les conditions y sont difficiles, notamment en raison de la fonte du pergélisol et de ses répercussions sur les infrastructures qui sont utilisées à des fins de défense. Avec l'arrivée de la Suède, une autre puissance arctique, au sein de l'alliance et, espérons-le, de la Finlande assez rapidement, nous disposons d'un certain nombre de pistes à explorer avec les pays participants qui ont une expérience de l'Arctique — y compris, bien sûr, les États-Unis, en Alaska.

Je me demande si quelqu'un parmi vous a un avis sur la question. En principe, tout le monde est égal. S'agirait-il d'un moyen pour le Canada de faire avancer ses priorités?

**Mme Brimmell :** Je vous remercie de la question.

Je dirais qu'au sein de l'alliance de l'OTAN à Bruxelles, à Mons et ailleurs, où le changement climatique et la sécurité font déjà l'objet de discussions, le Canada est un acteur sérieux. Il est reconnu comme un allié très actif chaque fois qu'il est question du changement climatique et de la sécurité.

Certainly, matters related to the Arctic come up regularly. They don't come up simply when they are raised by Canada and our other Arctic allies. The rest of the alliance is fairly seized with the fact that there are very significant changes happening in the Arctic as a result of climate change and that these have implications for the alliance's security interests. We could certainly say that the Arctic will be a permanent subcategory of exploration, research, analyses, education and training that will take place through the Centre of Excellence.

Structurally, the Centre of Excellence is a collection of equals. All the nations that form a part of it do have an equal say within the steering committee, but this is a body that is going to operate by consensus. We can anticipate that on issues related to the Arctic, there will be a lot of appetite for those to be addressed by this Centre of Excellence, as in the rest of NATO.

Canada is certainly a credible actor on that topic due to our geography and experience.

**The Chair:** Some country members would have the potential to be a bit more creative than others, I would imagine. Sorry, that is a tongue-in-cheek comment.

Senators, are there any other questions? We have heard ample evidence to support this inclusion in the budget implementation act.

I would like to thank Blair Brimmell, Ty Curran and Michelle Campbell for being with us today as witnesses.

If there is nothing else to raise, the meeting is adjourned.

(The committee adjourned)

---

Il est certain que les questions liées à l'Arctique font l'objet de discussions de façon régulière. Elles ne sont pas abordées uniquement lorsqu'elles sont soulevées par le Canada et nos autres alliés de l'Arctique. Les autres membres de l'alliance savent bien que des changements très importants se produisent dans l'Arctique en raison du changement climatique et qu'ils ont des répercussions sur les intérêts de l'alliance sur le plan de la sécurité. Nous pourrions certainement dire que l'Arctique sera de façon permanente une sous-catégorie dans les activités d'exploration, de recherche, d'analyse, de sensibilisation et de formation qui auront lieu par l'intermédiaire du centre d'excellence.

Sur le plan structurel, le centre d'excellence est un regroupement de membres égaux. Toutes les nations qui en font partie ont leur mot à dire au sein du comité de direction, mais c'est un organisme qui fonctionnera par consensus. Nous pouvons nous attendre à ce que les questions relatives à l'Arctique fassent l'objet d'une grande attention de la part de ce centre d'excellence, tout comme dans le reste de l'OTAN.

Le Canada est certainement un intervenant crédible dans ce dossier en raison de sa situation géographique et de son expérience.

**Le président :** J'imagine que certains pays membres pourraient faire preuve de plus de créativité que d'autres. Je suis désolé, il s'agit d'un commentaire ironique.

Sénateurs, y a-t-il d'autres questions? Nous avons entendu de nombreux témoignages en faveur de l'inclusion de cette question dans le projet de loi d'exécution du budget.

Je voudrais remercier Blair Brimmell, Ty Curran et Michelle Campbell d'être venus témoigner aujourd'hui.

S'il n'y a rien d'autre à soulever, la séance est levée.

(La séance est levée.)